Oregon
SCIENTIFIC

Long-Range Wireless Weather Station with In-Out Thermo-Hygrometer and RF Clock
Model: BAR898HG

User Manual

LONG-RANGE WIRELESS WEATHER STATION
WITH IN-OUT THERMO-HYGROMETER AND RF CLOCK

MODEL : BAR898HG

USER'S MANUAL

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the BAR898HG Long-Range Wireless Weather Station with In-Out Thermo-Hygrometer and RF Clock. This unit is an all-in-one weather forecasting device which has multiple weather-related functions. Also, with an internal antenna the reception range of this unit can be up to 100 meters.

In addition to indoor temperature and humidity, by means of wireless remote thermo-hygro sensor it can simultaneously monitor temperatures and humidities in up to 3 remote locations. The unit will show temperature and humidity trends as well as record maximum and minimum temperature and humidity readings.

As part of the weather forecasting function, the unit has a built-in barometer that displays atmospheric pressure. Using kinetic-movement graphic illustrations the unit displays atmospheric pressure trends and displays forecasts as sunny, partly cloudy, cloudy, rainy and snowy.

This unit is also a Radio Frequency (RF) controlled clock. It can automatically synchronize its current time and date when it is brought within an approximate 1500-km radius of the radio signal DCF77 generated from Frankfurt, Germany.

Other features of BAR898HG include LCD and key-panel backlight, rotatable display unit for multi-angle viewing and a Daily crescendo alarm and Pre-alarm function with an eight-minute snooze function.

No wire installation is required between the main and remote units as this unit operates at 433 MHz.

FEATURES : MAIN UNIT

A. LCD DISPLAY

A1. WEATHER FORECAST WINDOW

- Graphically illustrates a weather forecast
- Indicates trends in atmospheric pressure
- Indicates when main unit battery is low

A2. TEMPERATURE WINDOW

- Displays current, minimum or maximum indoor and remote temperature
- Indicates temperature trend

A3. HUMIDITY WINDOW

- Displays current, minimum or maximum indoor and remote humidity
- Indicates humidity trend
- Displays the Comfort Level
- Indicates when the battery of the remote sensor is low

A4. ATMOSPHERIC PRESSURE WINDOW

- Displays the current or historical (last 24 hours) barometric reading

A5. TIME / DATE / ALARM WINDOW

- Displays the current time, date (day, month, and year), daily alarm or Pre-alarm function
- Radio Frequency (RF) status indicator [ ]

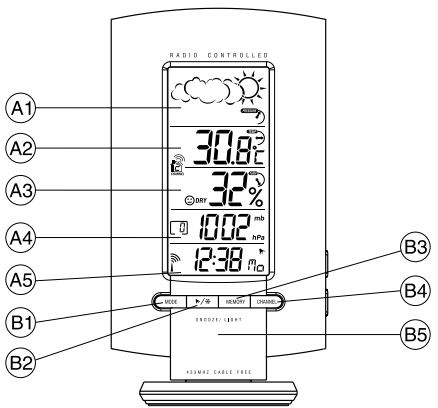
B. CONTROL BUTTONS - FRONT PANEL

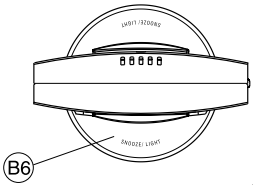
B1. [MODE] BUTTON

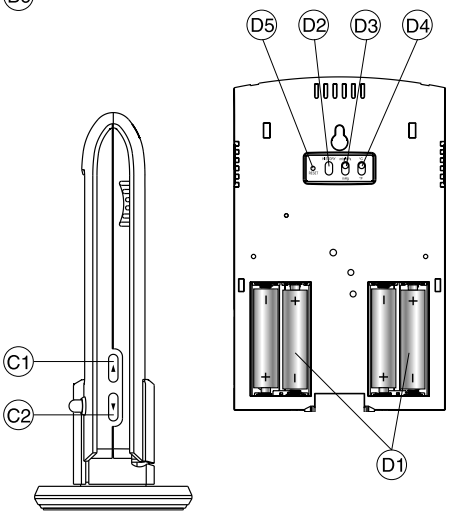
- Changes the display mode of the clock, and alters time/ date setting

B2. [▶/✻] BUTTON

- Displays the daily alarm time and Pre-alarm time period, or changes the corresponding alarm time







B3. [MEMORY] BUTTON

- Displays minimum and maximum temperature and humidity readings, and erases memory data

B4. [CHANNEL] BUTTON

- Displays the temperature and humidity readings of the indoor or remote sensor

B5. [SNOOZE / LIGHT] BUTTON

- Activates the snooze function or turn on the backlight

B6. DETACHABLE TABLE - STAND ([SNOOZE / LIGHT] STAND - BUTTON)

- Acts as the [SNOOZE / LIGHT] BUTTON when attached to the display unit

C. CONTROL BUTTONS - SIDE PANEL

C1 & C2. UP [▲] & DOWN [▼] BUTTONS

- Increase or decrease in the value of a setting respectively.

D. CONTROL BUTTONS - BACK PANEL

D1. BATTERY COMPARTMENT

- Accommodates four (4) pieces of UM-3 or "AA" size batteries

D2. [HISTORY] BUTTON

- Displays the barometric reading for the last 24 hours, or enter the altitude compensation setting

D3. [mb / hPa - inHg] SLIDE SWITCH

- Selects between "mb / hPa" or "inHg" pressure unit display

D4. [°C / °F] SLIDE SWITCH

- Selects between Centigrade (°C) or Fahrenheit (°F) temperature unit display

D5. [RESET] BUTTON

- Resets the unit by returning all setting to their default values

FEATURES : REMOTE THERMO-HYGRO SENSOR THGR228N

a. Two-line LCD
Displays the current temperature and humidity monitored by the remote unit

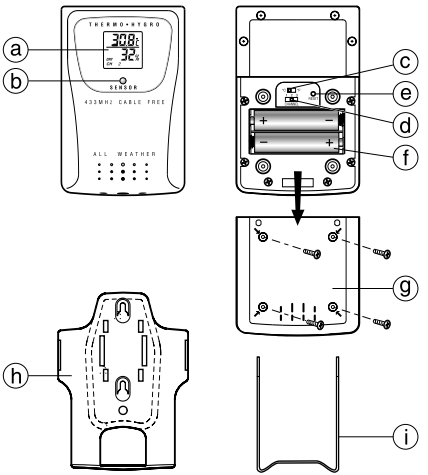
b. LED indicator
Flashes when the remote unit transmits a reading

c. °C/°F slide switch
Selects between Centigrade (°C) and Fahrenheit (°F)

d. Channel slide switch
Designates the remote unit Channel 1, Channel 2 or Channel 3

e. RESET
Returns all settings to default values

f. Battery compartment
Accommodates two (2) pieces of UM-4 or AAA-size batteries



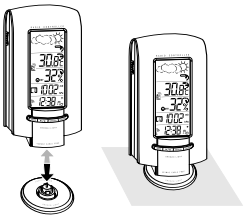
g. Battery door

h. Wall-mount holder
Supports the remote unit in wall-mounting

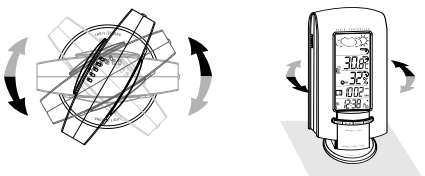
i. Removable table stand
For standing the remote unit on a flat surface

BEFORE YOU BEGIN - INSTALLING THE TABLE STAND

Before operation, plug the detachable table stand into the display unit as shown.



You can rotate the display unit freely by moving the unit around.



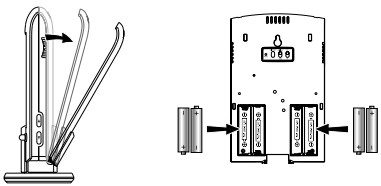
NOTES ON OPERATION

For best operation:

1. Insert batteries for the main unit first. Then proceed with inserting the batteries for the remote unit.
2. Position the remote unit and the main unit within effective transmission range. In usual circumstances, the effective range is up to 100 meters.
3. Though the remote unit is weather proof, it should be placed away form direct sunlight, rain or snow.

BATTERY INSTALLATION: MAIN UNIT

1. Gently open the battery compartment door as shown.



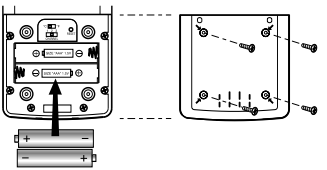
2. Insert four (4) pieces of UM-3 or "AA" size batteries in accordance with the polarities shown.
3. Close the battery compartment door.

BATTERY AND CHANNEL INSTALLATION: REMOTE UNIT

The remote thermo-hygro sensor unit uses two (2) UM-4 or “AAA” size batteries.

Follow these steps to install / replace batteries:

1. Remove the screws on the battery compartment.
2. Select the channel number on the **CHANNEL** slide switch.
3. Select the temperature display unit on the **°C/°F** slide switch.



4. Insert the batteries strictly according to the polarities shown therein.
5. Replace the battery compartment door and secure its screws.

Replace the batteries when the low-battery indicator of the particular channel lights up on the main unit.

***Note** that once a channel is assigned to a remote unit, you can only change it by removing the batteries or resetting the unit.*

LCD AND KEY-PANEL BACKLIGHT

For easy viewing in the dark this unit is featured with backlight function on the LCD display as well as on the front key-panel.

Also, this unit is specially designed so that the backlight can be operated differently no matter it is wall-mounted or being put on the table.

Wall-Mount

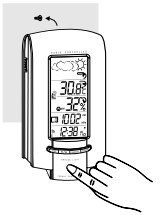
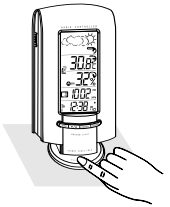


Table-Stand



Press the corresponding **[SNOOZE / LIGHT]** button or stand-button once. The backlight will be activated for 5 seconds.

ABOUT RADIO RECEPTION

BAR898HG is designed to automatically synchronize its calendar clock once it is brought within range of the Frankfurt DCF77 radio signal. When the unit is within range, its radio-control mechanism will override all manual settings unless auto-reception of radio signal has been manually deactivated.

When the unit is receiving radio signal, the radio reception icon will start to blink. A complete reception generally takes about 2 to 10 minutes, depending on the strength of the radio signal. When the reception is complete, the radio reception icon will stop blinking. The strength of the reception for the last full hour will be indicated.

For better reception, place the unit away from metal objects and electrical appliances to minimize interference.

Should you wish to deactivate the RF controlled function, press **[MODE]** and [▼] button simultaneously. The radio reception icon will disappear. To reactivate the RF controlled function, press **[MODE]** and [▲] simultaneously and the radio reception icon will be displayed again.

	STRONG		**NO RECEPTION**
	WEAK		**RECEIVING**

SETTING THE CLOCK AND CALENDAR MANUALLY

1. Press and hold **[MODE]** button for three seconds. The 12-hr value will flash. Use the [▲] or [▼] buttons to make a selection between 24-hour display or 12-hour display.
2. Press **[MODE]** button again, the hour will flash. Use the [▲] or [▼] button to enter the hours. Holding down either the up or down position will increase or decrease the value rapidly.
3. Press **[MODE]** button again to confirm. Repeat the above steps to set the minute, year, day/month or month/day display format, month, day and language for day-of-week respectively.
4. Press **[MODE]** button to confirm and exit the settings.
5. For the language for day-of-week, you can select E for English, D for German, F for French, I for Italian or S for Spanish. The day-of-week can be expressed as an abbreviation in five different languages. The languages and their selected abbreviations for each day of the week are shown in the language chart below.

Language	Day-of-the-week						
	Monday	Tuesday	Wed.	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
English	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
German	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
French	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Italian	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Spanish	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

***Note**: When changes are made to the minute, the seconds will start from zero.*

SETTING THE ALARM

To set the Alarm:

1. Press [☀/✲] button to display the daily alarm time (the icon "AL" will be displayed)
2. Press and hold [☀/✲] for three seconds and the value for the hour will flash.
3. Press [▲] or [▼] buttons to make changes to the alarm hour setting.

4. Press [⚑/✲] and the minute will flash. Enter the value for the minute by using [▲] or [▼] buttons.
5. Press [⚑/✲] to exit.

The alarm will be automatically activated. The **ALARM ON** icon [⚑] is shown and the alarm will active at the specified time.

To deactivate the daily alarm function, press the [▼] button when the alarm time is displayed. The **ALARM ON** icon will disappear and **[- : --]** will be displayed. To activate, press the [▲] button to display the alarm time again.

ALARM AND SNOOZE FUNCTION

When the daily alarm goes off, the backlight will be on for five seconds and the alarm-on icon will flash.

Initially the active alarm will have a gentle sound. The intensity will increase in three stages. Without interruption, the unit will alarm for 2 minutes.

To stop the alarm sound, press any button (expect **[MEMORY]** & **[CHANNEL]** buttons).

If the **[SNOOZE / LIGHT]** button or stand-button is pressed, the snooze function will be triggered. The alarm sound will stop and the alarm-on icon will blink for eight minutes. After that the alarm will go off again.

To deactivate the **SNOOZE** function, press the **[⚑/✲]** button.

PRE-ALARM FUNCTION FOR CHANNEL 1 REMOTE SENSOR

The alarm function also has a pre-alarm feature which can alert the user before the preset alarm time when weather condition changes.

This pre-alarm function applies to Channel 1 Remote Sensor only.

To enable this function:

1. First activate the alarm function. Then enter the Pre-Alarm mode by pressing the **[⚑/✲]** button twice. The "PRE-AL" icon will be displayed.
2. Press and hold the [⚑/✲] button for 3 seconds to set the operating time interval for this pre-alarm function. Use the [▲] or [▼] button to select from the 4 time-intervals: 15, 30, 45 or 60 minutes.
3. Press the [⚑/✲] button to confirm and exit. The pre-alarm function will be enabled automatically which is indicated by the appearance of the [✲] symbol.
4. To disable this function, press the [▼] button in the Pre-Alarm mode. The [✲] symbol will disappear and **[- : --]** will appear to indicate disable of this function.

The pre-alarm will operate during the selected time interval before the daily alarm time.

During the pre-alarm operating period, if the temperature recorded at Channel 1 remote sensor falls to or below 2.0°C, the pre-alarm will be triggered. For example, if the daily alarm is set to go off at 7:00 am and the pre-alarm operating time interval is set to 45

minutes, the pre-alarm will start to operate at 6:15 am (45 minutes before 7:00 am). The Pre-Alarm icon will flash and the backlight will be turned on for 5 seconds. An alarm sound will also go off for 2 minutes as that of the daily alarm and the snooze function will also be activated if the **[SNOOZE / LIGHT]** button or stand-button is pressed.

***Note**: The daily alarm will NOT function until the next day if the pre-alarm has been triggered beforehand. Deactivation of the alarm function will disable the pre-alarm feature automatically.*

NOTE ON REMOTE READINGS

Once batteries are in place in the remote unit, it will start transmitting samplings at 40-second intervals. If no signals are received when the remote sensor display is selected, "--- " will be displayed. To force the main unit to search for remote sensor signals, press **[MEMORY]** and **[CHANNEL]** simultaneously.

If that fails, check that the remote sensor is still in place. Make sure the transmission is within range and the path is clear of obstacles and interference. Repeat this procedure whenever you find discrepancies between the display on the main unit and the display on the remote sensor.

CHECKING INDOOR AND REMOTE TEMPERATURES & HUMIDITIES

To display the indoor and outdoor temperature and humidity readings, press the **[CHANNEL]** button to toggle among the indoor, Channel 1, 2 and 3 displays.

The temperature can be shown in Centigrade (°C) or Fahrenheit (°F). Select the appropriate reading by using the **[°C / °F]** slide switch (located in the battery compartment). Slide the switch to °C for Centigrade or °F for Fahrenheit.

If the reading goes above or below the specified amounts, the display will show a flashing "HHH" or "LLL".

This unit has an auto-scan function that can sequentially display the indoor and remote readings. To activate this function, press and hold the **[CHANNEL]** button for 3 seconds. To deactivate press the **[CHANNEL]** button again.

NOTE ON °C AND °F

The outdoor temperature display on the main unit is dominated by the selection on the **[°C / °F]** slide switch of the main unit. Whatever the display unit of the remote sensor is, it will only apply to the remote sensor itself and the temperature will be automatically converted to the chosen one of the main unit.

MAXIMUM AND MINIMUM TEMPERATURES & HUMIDITIES

The maximum and minimum recorded temperatures and humidities will be automatically stored in memory. To display them, press **[MEMORY]** . Press **[MEMORY]** again to alternate between the maximum, minimum and current readings. The respective **MAX** or **MIN** indicator will be displayed.

To clear the memory, press **[MEMORY]** and hold for three seconds. The maximum and minimum recorded readings will be

erased. Subsequently, if you press **[MEMORY]** after the memory has been erased, the maximum and minimum readings will have the same values as the current ones.

TEMPERATURE & HUMIDITY TREND

The temperature and humidity trend indicator shows the trend of temperatures and humidities collected at that particular sensor. Three trends: rising, steady, and falling will be shown.

Arrow indicator			
Temperature Trend	Rising	Steady	Falling

Arrow indicator			
Humidity Trend	Rising	Steady	Falling

ATMOSPHERIC PRESSURE

The atmospheric pressure arrow indicator will indicate if the atmospheric pressure is increasing, remaining stable, or decreasing.

Arrow indicator			
Pressure Trend	Rising	Steady	Falling

WEATHER FORECAST

The unit is capable of detecting atmospheric pressure changes. Based on collected data, it can predict the weather for the forthcoming 12 to 24 hours. The effective range covers an area of 30 to 50 km.

Sunny	Partly cloudy	Cloudy	Rainy	Snow

***NOTE**:*

1. *The accuracy of a general pressure-based weather forecast is about 70% to 75%.*
2. *The weather forecasts from this unit are predictions that cover the next 12 to 24 hours. It may not necessarily reflect the current situation.*
3. *The "Sunny" icon, as applies to night time, implies clear weather.*

COMFORT LEVEL INDICATORS

The comfort level indicators COM, WET or DRY will tell you if the current environment is comfortable, too wet or too dry.

The comfort indicator will appear on the display when the following conditions are satisfied:

Indicator displays on the unit	Temperature Range	Humidity Range	Shows that the Current Environment
COM	20°C to 25°C (68°F to 77°F)	40%RH-70%RH	Ideal range for both relative humidity and temperature
WET	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	OVER-70%RH	Contains excess moisture
DRY	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	Below 40%RH	Contains inadequate moisture
No Indicator	Less than 20°C (68°F) or More than 25°C (77°F)	40%RH to 70%RH	No comment

HOW TO CHECK THE BAROMETRIC PRESSURE

The current and historical barometric pressure is shown on the atmospheric pressure window.

For monitoring the local barometric pressure reading, "0" meter (preset value) should be selected for the altitude setting. For monitoring the Sea Level barometric pressure reading at certain altitude, the local altitude should be selected as the altitude setting. To set the altitude, press and hold **[HISTORY]** button to enter the altitude compensation setting mode. Use the [▲] or [▼] button to select from -100 to 2500 meters (whichever appropriate). Press **[HISTORY]** button to confirm and exit.

The atmospheric pressure can be displayed in mb/hPa or inHg. The pressure unit is selected on the atmospheric pressure slide switch inside the battery compartment.

If you want to check the pressure history for a particular hour during the past 24 hours, press the **[HISTORY]** button. Each press on the button will go back by an hour. Holding down the button will increase the value rapidly.

LOW BATTERY INDICATION

When it is time to replace batteries, the respective low battery indicator [ ] will show up when the corresponding channel is selected. The battery level of the main unit is shown on the Weather Forecast Window when it is running low.

HOW TO WALL MOUNT OR USE THE TABLE STAND (REMOTE UNIT)

As for the remote unit, it comes with a wall-mount holder and a removable stand. Use either to hold the unit in place.

Wall-Mount:

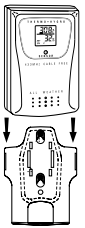
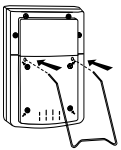


Table-Stand:



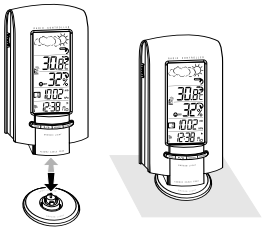
HOW TO WALL MOUNT OR USE THE TABLE STAND (MAIN UNIT)

The unit can be wall-mounted using its recessed screw holes or placed on a flat surface using the detachable table stand.

Wall-Mount:

Table-Stand:

Gently plug in the table stand as shown:



HOW TO RESET THE UNIT

The **[RESET]** button allows you to return all settings to factory values. Accessing the slot is required only when the unit is not operating in a favorable way such as in the rare case of a malfunction.

The **[RESET]** slot is located inside the battery compartment door. To use the button:

1. Open the battery compartment door.
2. Place a blunt stylus into the hole and press.
3. Close the battery compartment door.

MAINTENANCE

When handled properly, this unit is engineered to give you years of satisfactory service. Here are a few product care instructions:

1. Do not immerse the unit in water. If the unit comes in contact with water, dry it immediately with a soft lint-free cloth.
2. Do not clean the unit with alcohol containing detergent, abrasive or corrosive materials. Abrasive cleaning agents may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
3. Do not subject the unit to excessive: force, shock, dust, temperature, or humidity. Such treatment may result in malfunction, a shorter electronic life span, damaged batteries, or distorted parts.
4. Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will terminate the unit's warranty and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
5. Only use new batteries as specified in this instruction manual. Do not mix new and old batteries as the old batteries may leak.
6. Read this instruction manual thoroughly before operating the unit.

SPECIFICATIONS

Main unit

Indoor Temperature measurement

Proposed operating range	:	-5.0°C to +50.0°C (23.0°F to 122.0°F)
Temperature resolution	:	0.1°C (0.2°F)

Relative Humidity measurement

Measuring Range	:	25% RH to 95% RH at 25°C (77°F)
Humidity Resolution	:	1% RH

Remote unit

RF Transmission Frequency	:	433 MHz
No. of Remote unit	:	Up to 3 units
RF Transmission Range	:	Up to 100 meters
Data sensing cycle	:	around 40 seconds

Temperature measurement

Display range	:	-20.0°C to +60.0°C (-4.0°F to 140.0°F)
Proposed operating range	:	-5.0°C to +60.0°C (23.0°F to 140.0°F)
Temperature resolution	:	0.1°C (0.2°F)

Relative Humidity measurement

Measuring Range	:	25 to 95%RH at 25°C (77°F)
Humidity Resolution	:	1% RH

Barometric Pressure measurement

Pressure measuring range	:	795 to 1050mb / hPa (23.48 to 31.01 inHg)

Power

Main unit	:	uses four (4) UM-3 or "AA" 1.5V batteries

Remote sensing unit	: uses two (2) UM-4 or "AAA" 1.5V batteries

Weight

Main unit	: 300gm (without battery)
Remote sensing unit	: 63gm (without battery)

Dimensions

Main unit	: 195 (L) x 105 (W) x 77 (T) mm
Remote sensing unit	: 92 (L) x 60 (W) x 20 (T) mm

CAUTION

— The content of this manual is subject to change without further notice.

— The technical specifications of this product are subject to change without notice.

— Due to printing limitation, the displays shown in this manual may differ from the actual display.

— The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our customer care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you'd like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit www2.oregonscientific.com/service/support or call 949-608-2848 in the US. For international enquiries, please visit www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

This product contains the approved transmitter module that complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999 / 5 / EC Directive, if used as intended and the following standards have been applied:

Safety of information technology equipment
(Article 3.1.a of the R&TTE Directive)
Applied Standard **EN 60950 : 2000**

Electromagnetic compatibility
(Article 3.1.b of the R&TTE Directive)
Applied Standards
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Efficient use of radio frequency spectrum
(Article 3.2 of the R&TTE Directive)
Applied Standards
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Additional information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73 / 23 / EC, the EMC Directive 89 / 336 / EC and carries the CE marking accordingly.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italy January 2004
Manufacturer's EU R&TTE Representative

CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EC countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

STAZIONE METEO SENZA FILI A LUNGA PORTATA CON TERMO-IGROMETRO PER RILEVAMENTI INTERNI/ESTERNI E OROLOGIO RADIOCONTROLLATO.

MODELLO: BAR898HG

MANUALE DELL'UTENTE

INTRODUZIONE

Complimenti per l'acquisto della stazione meteo a lunga portata BAR898HG con termo-igrometro per rilevamenti interni/esterni e orologio radiocontrollato. Si tratta di un dispositivo di previsione adatto a tutti i climi e dotato di funzionalità multiple per analisi meteorologiche. Inoltre la sua antenna interna consente di allargare il campo di ricezione a 100 metri.

Oltre alla temperatura e all'umidità interne, l'unità consente, tramite un sensore termo-igrometro, di monitorare simultaneamente le temperature e le umidità in tre postazioni esterne. Oltre ai rilevamenti massimi e minimi di temperatura e umidità vengono indicate anche le tendenze barometriche.

Tra le funzioni di cui lo strumento è dotato c'è anche un barometro con rilevazione della pressione atmosferica. Tramite l'uso di rappresentazioni grafiche dotate di movimenti cinetici, l'unità visualizza le tendenze di pressione atmosferica e le previsioni meteorologiche (sereno, parzialmente nuvoloso, nuvoloso, pioggia e neve).

Nel dispositivo è incorporato anche un orologio radiocontrollato (RF) che, se utilizzato entro un raggio di 1500 km dal segnale DCF77 generato da Francoforte, sincronizza automaticamente la propria data e ora con questo segnale.

Tra le numerose funzioni del BAR898HG si annoverano la retroilluminazione del display LCD e della tastiera, un display rotabile per la visualizzazione da differenti angolazioni, una sveglia con suoneria a intensità crescente e una funzione di pre-allarme con funzione snooze di 8 minuti.

Il dispositivo opera a una frequenza di 433 MHz e non richiede alcun cablaggio tra l'unità principale e le unità esterne.

I

CARATTERSTICHE: UNITA' PRINCIPALE

A. DISPLAY LCD

A1. INDICATORE DI PREVISIONE METEO

- Illustra graficamente le previsioni del tempo
- Indica le tendenze della pressione atmosferica
- Indica lo stato di carica delle pile

A2. INDICATORE DI TEMPERATURA

- Indica la temperatura massima e minima interna ed esterna
- Indica la tendenza della temperatura

A3. INDICATORE DI UMIDITÀ

- Indica l'umidità massima e minima interna ed esterna
- Indica la tendenza dell'umidità
- Visualizza il livello di Comfort dell'ambiente
- Indica lo stato di carica delle pile

A4. INDICATORE DI PRESSIONE ATMOSFERICA

- Visualizza la pressione atmosferica attuale e precedente relativa alle ultime 24 ore

A5. INDICATORE DI DATA / ORA E SVEGLIA

- Visualizza l'ora e la data attuali (giorno, mese ed anno), la sveglia giornaliera e la funzione di pre-allarme.
- Indica lo stato di ricezione del segnale in radiofrequenza (RF) [ ]

B. PULSANTIDI COMANDO–PANNELLO AN TERIORE

B1. PULSANTE [MODE]

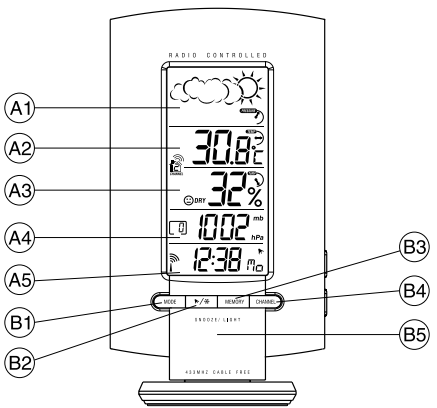
- Permette di variare la modalità di visualizzazione dell'orologio e le impostazioni di ora e data

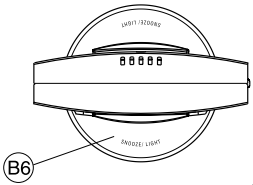
B2. PULSANTE [ ]

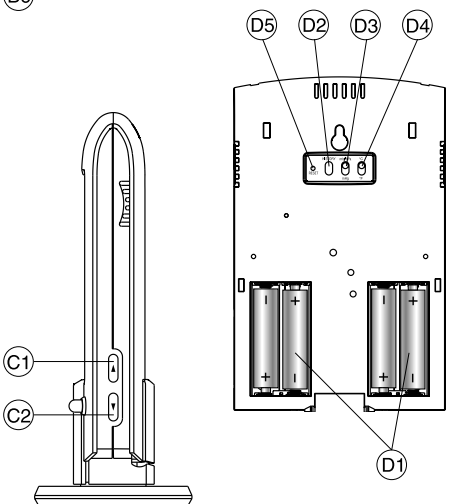
- Visualizza l'ora della sveglia giornaliera e il periodo di Pre-allarme o modifica l'ora della sveglia corrispondente

B3. PULSANTE [MEMORY]

- Visualizza i rilevamenti di temperatura e umidità massime e minime e cancella i dati memorizzati







B4. PULSANTE [CHANNEL]

- Visualizza i rilevamenti di temperatura e umidità del sensore interno o esterno

B5. PULSANTE [SNOOZE/LIGHT]

- Attiva la funzione di ripetizione automatica della suoneria (snooze) o accende la retroilluminazione del display

B6. CAVALLETTO AMOVIBILE (CAVALLETTO - PULSANTE [SNOOZE/LIGHT]

- Funge da pulsante **[SNOOZE/LIGHT]** quando è collegato all'unità.

C. PULSANTI DI COMANDO – PANNELLO LATERALE

C1 & C2. PULSANTI SU [▲] E GIÙ [▼]

- Aumentano o riducono rispettivamente il valore di un'impostazione.

D. PULSANTI DI COMANDO – PANNELLO POSTERIORE

D1. VANO PILE

- Accoglie quattro (4) pile stilo di formato UM-3 o "AA" da 1,5V.

D2. PULSANTE [HISTORY]

- Visualizza il rilevamento di pressione barometrica relativa alle ultime 24 ore o permette di impostare la compensazione di altitudine.

D3. SELETTORE [mb / hPa - inHg]

- Permette di selezionare l'unità di misura per la visualizzazione della pressione atmosferica ("mb/hPa" o "inHg")

D4. SELETTORE [ºC / ºF]

- Permette di selezionare l'unità di misura per la visualizzazione della temperatura: gradi Centigradi (ºC) o Fahrenheit (ºF).

D5. PULSANTE [RESET]

- Azzera l'unità e ripristina tutti i valori iniziali.

CARATTERISTICHE: SENSORE TERMO-IGROMETRO PER RILEVAMENTI ESTERNI

a DISPLAY LCD

Visualizza la temperatura attuale rilevata dal sensore esterno

b INDICATORE LED

Lampeggia quando l'unità remota trasmette un rilevamento

c SELETTORE DELLA TEMPERATURA

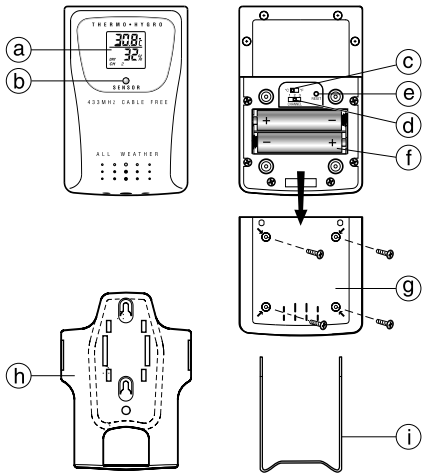
Consente di selezionare l'unità di visualizzazione della temperatura in gradi Centigradi (ºC) o Fahrenheit (ºF)

d SELETTORE DEI CANALI

Permette di selezionare il canale 1, il canale 2 oppure il canale 3 da assegnare al sensore remoto

e PULSANTE RESET (AZZERA)

Ripristina i valori predefiniti di tutte le impostazioni



f VANO PILE

Accoglie due pile ministilo tipo AAA o UM-4 da 1,5V

g SPORTELLO VANO PILE

h FORO PER IL MONTAGGIO A PARETE

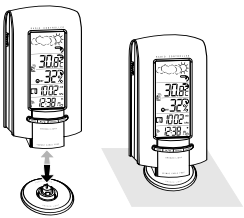
Permette di appendere l'unità ad una parete

i SUPPORTO DI APPOGGIO RETRATTILE

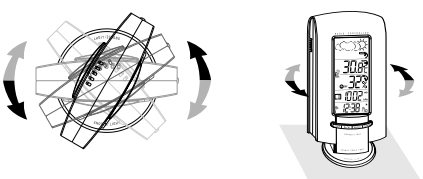
Permette di posizionare il sensore remoto su una superficie piana

PROCEDURE INIZIALI – INSTALLAZIONE DEL CAVALLETTO PER IL POSIZIONAMENTO SU SUPERFICIE PIANA

Prima di utilizzare l'unità, montare il cavalletto per il posizionamento in piano, come illustrato in figura.



Il display può essere ruotato liberamente.



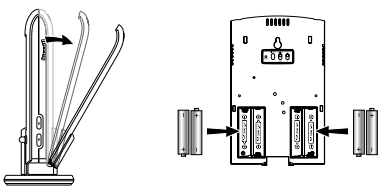
CENNI SUL FUNZIONAMENTO

Per ottenere il funzionamento ottimale:

1. Prima di inserire le pile dell'unità esterna, inserire quelle dell'unità principale.
2. Posizionare l'unità esterna e l'unità principale entro un campo di trasmissione efficace. In circostanze normali il raggio d'azione è 100 metri.
3. Sebbene sia resistente alle intemperie, l'unità esterna va posizionata preferibilmente lontano dalla luce solare diretta e al riparo da pioggia o neve.

INSERIMENTO DELLE PILE: UNITA' PRINCIPALE

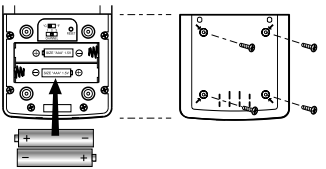
1. Aprire delicatamente il vano pile, come mostrato.



2. Inserire quattro (4) pile stilo di formato UM-3 o "AA", rispettando le polarità indicate.
3. Chiudere lo sportello del vano.

INSERIMENTO DELLE PILE: SENSORE ESTERNO

1. Svitare il coperchio del vano pile.
2. Inserire quattro pile stilo tipo UM4 o AAA da 1,5V.



3. Riposizionare il coperchio del vano pile.

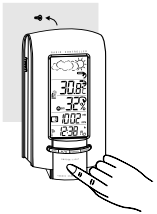
Le pile vanno sostituite non appena si accende l'apposito indicatore [ ] sul display dell'unità principale.

RETROILLUMINAZIONE DI LCD E TASTIERA

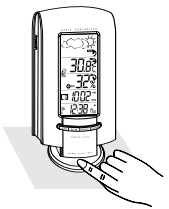
Per facilitare la visualizzazione al buio, l'unità è dotata di retroilluminazione del display LCD e della tastiera.

Inoltre questa unità è progettata in modo tale che la retroilluminazione si attivi a prescindere che il dispositivo sia montato a parete o su un tavolo.

Montaggio a parete:



Cavalletto:



Premere il pulsante **[SNOOZE/LIGHT]** una volta. La retroilluminazione si attiva per 5 secondi.

RICEZIONE RADIO

Il BAR898HG è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio-calendario quando opera entro il raggio d'azione del segnale radio DCF77 di Francoforte. Quando l'unità rientra in questo campo, il meccanismo di radiocontrollo annullerà tutte le impostazioni manuali a meno che non sia stata disattivata la ricezione automatica del segnale radio.

Al ricevimento del segnale radio, l'indicatore di ricezione inizia a lampeggiare. A seconda della potenza del segnale radio, la ricezione può durare da 2 a 10 minuti. Una volta stabilita la ricezione, l'indicatore di ricezione cessa di lampeggiare.

Per ottenere una ricezione migliore, posizionare l'unità lontano da oggetti metallici e da apparecchiature elettriche per minimizzare le interferenze.

Se si desidera disabilitare la funzione di ricezione automatica del segnale radio, premere simultaneamente i tasti **[MODE]** e [▼]. Il segnale di ricezione radio scompare. Per abilitare nuovamente la funzione di ricezione, premere simultaneamente i tasti **[MODE]** e [▲] per due secondi. Il segnale di radioricezione appare nuovamente.

	FORTE		**SEGNALE NON RICEVUTO**
	DEBOLE		**RICEZIONE**

REGOLAZIONE MANUALE DI OROLOGIO E CALENDARIO

1. Tenere premuto **[MODE]** per tre secondi. Il valore 12-hr lampeggia. Usare il pulsante [▲] o [▼] per selezionare il formato a 24 ore o 12 ore.
2. Premere nuovamente **[MODE]** – il valore dell'ora lampeggia. Usare il pulsante [▲] o [▼] per impostare l'ora. Per selezionare rapidamente i valori, tenere premuti i pulsanti.
3. Premere nuovamente **[MODE]** per confermare la selezione. Ripetere la procedura su indicata per impostare i minuti, l'anno, il formato giorno/mese o mese/giorno, il mese, il giorno e la lingua per il giorno della settimana.
4. Premere nuovamente **[MODE]** per confermare la selezione e concludere la procedura.
5. Per impostare la lingua in cui visualizzare il giorno della settimana, si può selezionare E (inglese), D (tedesco), F (francese), I (italiano) o S (spagnolo). Il giorno della settimana può essere espresso sotto forma di abbreviazione in cinque lingue differenti. Le lingue e le relative abbreviazioni appaiono nella tabella seguente.

Lingue	**Giorno della settimana**						
	Lunedí	Martedí	Mercoledí	Glovedí	Venerdí	Sabato	Domenica
Inglese E	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Tedesco D	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Francese F	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	Di
Italiano I	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Spagnolo S	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

Nota: *se si apportano modifiche ai minuti, i secondi ricominceranno da zero.*

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

Per regolare la sveglia:

1. Premere il pulsante [⚑/☼] per visualizzare l'ora della sveglia giornaliera (appare il simbolo "AL").
2. Tenere premuto [⚑/☼] per tre secondi – il valore dell'ora lampeggia.
3. Per cambiare l'ora della sveglia, premere [▲] o [▼].
4. Premere [⚑/☼] – il valore dei minuti lampeggia. Impostare il valore dei minuti usando i pulsanti [▲] o [▼].

I

5. Premere [⚑/✲] per uscire.

La sveglia si attiva automaticamente. Sul display appare il simbolo di **SVEGLIA ATTIVA** [⚑] e la sveglia si attiverà all'ora prestabilita.

Per disattivare la funzione di sveglia giornaliera, premere il pulsante [▼] quando appare l'ora della sveglia. Il simbolo **SVEGLIA ATTIVA** scompare e viene visualizzato l'indicatore **[- : —]**. Premere il pulsante [▲] per visualizzare nuovamente l'ora della sveglia.

FUNZIONE SVEGLIA E SNOOZE

Quando scatta la sveglia, la retroilluminazione del display si accende per cinque secondi e l'icona **SVEGLIA ATTIVA** lampeggia. Inizialmente la sveglia suona a volume prima basso, poi medio quindi alto. Senza interruzione, l'unità suona per 2 minuti.

Per interrompere la sveglia, premere un pulsante qualsiasi (ad eccezione di **[MEMORY]** e **[CHANNEL]**.)

Se si preme il pulsante **[SNOOZE/LIGHT]** o cavalletto, viene attivata la funzione **SNOOZE** (ripetizione automatica della suoneria). La suoneria si arresta e il simbolo **SVEGLIA ATTIVA** lampeggia per otto minuti. Dopodiché la sveglia suonerà nuovamente.

Per disattivare la funzione **SNOOZE**, premere il pulsante [⚑/✲].

FUNZIONE PRE-ALLARME PER IL SENSORE ESTERNO CANALE 1

La funzione di sveglia è provvista anche di un pre-allarme che avvisa l'utilizzatore di eventuali cambiamenti delle condizioni climatiche.

Questa funzione di pre-allarme riguarda esclusivamente il Sensore esterno Canale 1.

Per abilitare la funzione:

1. Attivare innanzitutto la funzione Sveglia. Quindi accedere alla modalità Pre-allarme premendo due volte il pulsante [⚑/✲]. Appare il simbolo "PRE-AL".
2. Tenere premuto il pulsante [⚑/✲] per 3 secondi. Usare il pulsante [▲] o [▼] per selezionare uno dei quattro intervalli disponibili (15, 30, 45 o 60 minuti).
3. Premere il pulsante [⚑/✲] per confermare la selezione e uscire dalla modalità. La funzione di pre-allarme viene attivata automaticamente e compare il simbolo [✲].
4. Per disattivare la funzione, premere il pulsante [▼] nella modalità di Pre-allarme. Il simbolo [✲] scompare e viene visualizzato **[- : —]** per indicare l'avvenuta disattivazione.

Il pre-allarme opera durante l'intervallo di tempo selezionato, prima dell'ora della sveglia giornaliera. Ad esempio, se la sveglia è stata regolata per scattare alle 7:00 e il periodo di funzionamento del preallarme è 45 minuti, il pre-allarme comincerà ad essere operativo alle 6:15 (45 minuti prima delle 7:00).

Il preallarme viene emesso nel caso in cui, durante il periodo operativo, la temperatura registrata dal sensore esterno Canale 1 scenda sotto i 2.0°C. In questo caso compare il simbolo del preallarme e la retroilluminazione si accende per 5 secondi. Viene inoltre emesso un segnale acustico della durata di 2 minuti; premendo il pulsante **[SNOOZE/LIGHT]** o cavalletto, viene anche attivata la funzione snooze.

Nota: *la sveglia giornaliera NON funzionerà fino al giorno successivo nel caso in cui il preallarme scatti prima dell'allarme impostato per la sveglia. La disattivazione della funzione di sveglia disattiverà automaticamente il pre-allarme.*

CENNI SUI RILEVAMENTI A DISTANZA

Una volta inserite le pile nell'unità esterna, questa inizierà a trasmettere i rilevamenti effettuati a intervalli di 40 secondi. Se non si riceve alcun segnale dal sensore selezionato, appare l'indicazione "--- ". Per cercare i segnali del sensore esterno, premere contemporaneamente i pulsanti **[MEMORY]** e **[CHANNEL]** sull'unità principale.

Se questo accorgimento non dovesse funzionare, controllare che il sensore esterno sia ancora in sede. Sincerarsi di operare nel campo di trasmissione e che il percorso sia privo di ostacoli ed interferenze. Ripetere questa procedura ogni volta che si riscontrano discrepanze tra il rilevamento sull'unità principale e quello sull'unità esterna.

CONTROLLO DEI RILEVAMENTI DI TEMPERATURA E UMIDITÀ INTERNE ED ESTERNE

Per visualizzare i rilevamenti di temperatura e umidità interne ed esterne, premere il pulsante **[CHANNEL]** per selezionare le indicazioni dei rilevamenti interni e del Canale 1, 2 e 3.

La temperatura può essere indicata in gradi Centigradi (ºC) o Farhenheit (ºF). Scegliere l'unità di visualizzazione delle informazioni desiderata utilizzando il selettore **[°C / °F]** (situato nel vano pile). Regolare il selettore su gradi Centigradi (ºC) o Farhenheit (ºF).

Se il rilevamento è superiore o inferiore ai limiti specificati, sul display appare l'indicazione **"HHH"** o **"LLL".**

Questa unità è provvista di una funzione di ricerca automatica che visualizza in successione le temperature interne ed esterne.

Per attivare questa funzione, tenere premuto il pulsante **[CHANNEL]** per 3 secondi. Per disattivarla, premere nuovamente **[CHANNEL].**

CENNI SUI RILEVAMENTI ºC E ºF

Sull'unità principale, la temperatura esterna può essere visualizzata in gradi ºC e ºF, tramite l'apposito selettore. Qualunque unità di misura si selezioni, verrà applicata solamente al sensore esterno stesso e la temperatura verrà convertita automaticamente nei gradi selezionati sull'unità principale

VALORI MASSIMI E MINIMI DI TEMPERATURA E UMIDITÀ

L'umidità e le temperature massime e minime registrate vengono memorizzate automaticamente. Per visualizzarle, premere **[MEMORY]**. Premere nuovamente **[MEMORY]** per alternare la visualizzazione dei rilevamenti massimi, minimi e attuali. Compare il corrispondente indicatore **MAX** o **MIN**.

Per cancellare i dati memorizzati, tenere premuto **[MEMORY]** per tre secondi. I dati memorizzati relativi alla temperatura e all'umidità verranno cancellati. Se si preme **[MEMORY]** a questo punto, l'umidità e le temperature massime e minime avranno gli stessi valori di quelli attuali finché non vengono registrate misurazioni differenti.

TENDENZE DI TEMPERATURA E UMIDITÀ

L'indicatore di tendenza di temperatura e umidità mostra la tendenza dei rilevamenti raccolti da un particolare sensore. Queste tendenze sono: aumento, stabile e diminuzione, come mostrato nella tabella seguente.

Visualizzazione della freccia			
Tendenza temperatura	In aumento	Stabile	In diminuzione

Visualizzazione della freccia			
Tendenza umidità	In aumento	Stabile	In diminuzione

PRESSIONE ATMOSFERICA

L'indicatore di pressione atmosferica segnala se la pressione atmosferica è in aumento, in diminuzione o costante.

Visualizzazione della freccia			
Tendenza pressione	In aumento	Stabile	In diminuzione

PREVISIONE DEL TEMPO

L'unità è in grado di rilevare le variazioni di pressione atmosferica.

In base ai dati raccolti, può prevedere il tempo per le 12-24 ore successive. L'unità opera su un raggio d'azione di 30-50 Km.

Sereno	Parzialmente nuvoloso	Nuvoloso	Pioggia	Neve

NOTA:

1. *La precisione di una previsione meteorologica basata sulla pressione è di circa 70-75%.*
2. *Le previsioni meteorologiche eseguite da questa unità riguardano le 12-24 ore successive e non riflettono necessariamente la situazione corrente.*
3. *L'icona "Soleggiato" attiva nottetempo indica tempo sereno.*

INDICATORI DEL LIVELLO DI COMFORT DELL'AMBIENTE

Gli indicatori **COM**, **WET** o **DRY** segnalano rispettivamente la presenza di condizioni Ottimali, Umide o Secche.

L'indicatore di comfort appare sul display quando vengono soddisfatte le seguenti condizioni:

Icone livello di ambiente	Intervallo di temperatura	Intervallo di umidità	Grado dell'ambiente
COM	Da 20°C a 25°C (da 68°F a 77°F)	Da 40% RH a 70%RH	Situazione ideale per temperatura ed umidità relativa
WET	Da -5°C a 50°C (da 23°F a 122°F)	Superiore a 70%RH	Troppo umido
DRY	Da -5°C a 50°C (da 23°F a 122°F)	Inferiore a 40%RH	Troppo secco
Nessuna indicazione	Inferiore a 20°C (68°F) oppure superiore a 25°C (68°F)	Da 40% RH a 70%RH	Nessun commento

CONTROLLO DELLA PRESSIONE BAROMETRICA

La pressione barometrica attuale e precedente viene mostrata nella finestra della pressione atmosferica.

Per monitorare la pressione barometrica al livello del mare, si deve selezionare "0" metri (valore predefinito) di altitudine. Per monitorare la pressione barometrica al Livello del mare a determinate altitudini, si deve selezionare l'altitudine locale. Per accedere alla modalità di impostazione della compensazione dell'altitudine, tenere premuto il pulsante **[HISTORY]**. Usando i pulsanti ALT [▲] o ALT [▼], si può selezionare un valore tra-100 e 2500 metri. Premere il pulsante **[HISTORY]** per confermare la selezione ed uscire. La pressione atmosferica può essere visualizzata in mb/hPa o inHg.L'unità di pressione viene selezionata tramite il selettore a cursore all'interno del vano pile.

Per controllare i rilevamenti relativi ad un'ora particolare durante le ultime 24 ore,premere il pulsante **[HISTORY]**.Ogni volta che si preme il pulsante si ritorna indietro di 1 ora. Per scorrere rapidamente i valori, tenere premuto il pulsante.

INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA DELLE PILE

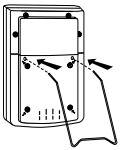
La bassa carica delle pile è indicata dal simbolo [ ] che appare quando si seleziona un particolare canale. Il livello di carica delle pile dell'unità principale appare sulla finestra di Previsione Meteo.

MONTAGGIO DELL'UNITÀ A PARETE O SU SUPERFICIE (UNITÀ ESTERNA)

L'unità esterna è provvista di un supporto per il montaggio a parete e di un cavalletto amovibile. Si può usare l'uno o l'altro sistema per fissare l'unità in posizione.

Montaggio a parete:

Cavalletto:



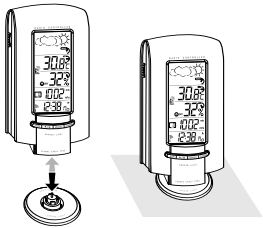
MONTAGGIO DELL'UNITÀ A PARETE O SU SUPERFICIE (UNITÀ PRINCIPALE)

L'unità può essere montata a parete tramite gli appositi fori sul retro oppure può essere posizionata su un tavolo a mezzo del cavalletto amovibile.

Montaggio a parete:

Cavalletto:

Inserire delicatamente il cavalletto,come da illustrazione



AZZERAMENTO UNITÀ

Il pulsante **[RESET]** consente di ripristinare tutte le impostazioni secondo i relativi valori di fabbrica. Si ricorre a questo pulsante solamente quando l'unità presenta un comportamento anomalo o nei rari casi di malfunzionamento.

La fessura in cui si trova il pulsante **[RESET]** si trova all'interno dello sportello del vano pile. Per attivarlo:

1. Aprire lo sportello del vano pile.
2. Inserire un oggetto appuntito nella fessura e premere.
3. Chiudere lo sportello del vano.

PRECAUZIONI

Questo prodotto è studiato per un funzionamento ottimale e duraturo a condizione che venga maneggiato con cura. Attenersi alle seguenti precauzioni:

1. Non immergere l'unità in acqua.
2. Non pulire l'unità con alcool, sostanze abrasive o corrosive, poiché possono scalfire i componenti di plastica e corrodere il circuito elettronico.
3. Non sottoporre l'unità a forza eccessiva, urti, polvere o tempera ture eccessive o umidità che possano provocare malfunzionamenti, ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le pile o distorcere i componenti.
4. Non manomettere i componenti interni dell'unità. Così facendo si rende nulla la garanzia e si possono causare danni superflui L'unità non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.
5. Usare solo pile nuove, come specificato nelle istruzioni. Non mischiare pile nuove con pile vecchie, poiché queste ultime possono rilasciare sostanze corrosive per i circuiti.
6. Prima di mettere in funzione l'unità, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

DATI TECNICI

Unità principale

Misurazione della temperatura interna

Campo operativo proposto	:	da -5°C a 50°C
Risoluzione della temperatura	:	0,1°C

Misurazione dell'umidità relativa

Campo di misurazione	:	da 25% a 95% UR a 25°C (interna ed esterna)
Risoluzione	:	1% UR

Unità esterna

Frequenza di trasmissione RF	:	433 MHz
N. unità esterne	:	fino a 3 unità
Campo di trasmissione RF	:	fino a 100 metri
Ciclo di rilevamento temperatura	:	circa 40 secondi

Misurazione della temperatura

Campo operativo proposto	:	da -20°C a +60°C
Risoluzione della temperatura	:	0,1°C

Misurazione dell'umidità relativa

Campo di misurazione	: da 25% a 95% UR a 25°C (interna ed esterna)
Risoluzione	: 1% UR

Misurazione della pressione barometrica

Campo di misurazione	: da 795 a 1050 mb/hPa (da 23,48 a 31,01 inHg)

Alimentazione

Unità principale	: quattro (4) pile stilo formato UM-3 o "AA" da 1,5V
Unità rilevamento esterna	: due (2) pile ministilo formato UM-4 o "AAA" da 1,5V

Peso

Unità principale	: 300 g (pile escluse)
Unità esterna	: 63 g (pile escluse)

Dimensioni

Unità principale	: 195 x 105 x 77 mm (LxLxA)
Unità rilevamento esterna	: 92 x 60 x 20 mm (LxLxA)

AVVERTENZE

— Il contenuto di questo manuale e le caratteristiche tecnichedel prodotto possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

— Per via delle limitazioni di stampa, i display mostrati in questo manuale possono differire dai display effettivi.

— Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto senza il permesso del produttore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, il lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.com Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www2.oregonscientific.com/service/support oppure chiamare al 949-608-2848 (numero valido esclusivamente per gli USA). Per ricerche di tipo internazionale potete visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ

Questo prodotto contiene il modulo di trasmissione approvato ed è conforme ai requisiti essenziali dell'articolo 3 della Direttiva 1999 / 5 / CE di R&TTE se utilizzato per l'uso previsto e se vengono applicati i seguenti standard:

Requisiti essenziali sulla sicurezza dell'apparecchio

(Articolo 3.1.a della direttiva R&TTE)

Standard applicati **EN 60950 : 2000**

Compatibilità Elettromagnetica

(Articolo 3.1.b della direttiva R&TTE)

Standard applicati

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Uso corretto delle spettro delle radiofrequenze

(Articolo 3.2 della direttiva R&TTE)

Standard applicati

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Informazioni aggiuntive:

L'apparecchio è inoltre conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 73 / 23 / EC, alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 89 / 336 / EC, alla Direttiva R&TTE 1999 / 5 / EC (appendice II) e recante i rispettivi marchi CE.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italia January 2004

Rappresentante EU del Produttore per la R&TTE

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH)

e Norvegia (N)

STATION METEO SANS FIL DE LONGUE PORTEE AVEC THERMO-HYGROMETRE INTERIEUR-EXTERIEUR ET HORLOGE RADIO PILOTEE

MODELE : BAR898HG

MODE D'EMPLOI

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette station météo sans fil de longue portée avec thermo-hygromètre int-ext et horloge radio pilotée. Ce système de prévisions météo tout-en-un possède plusieurs fonctions liées au temps. Par ailleurs, une antenne interne assure à l'appareil une réception allant jusqu'à 100 mètres.

En plus de la température et de l'humidité intérieures, un capteur thermo-hygro à distance sans fil lui permet de relever simultanément la température et l'humidité dans trois lieux différents. Il indique les tendances de la température et de l'humidité et enregistre les relevés minimum et maximum de la température et de l'humidité.

Cet appareil est également équipé d'un baromètre incorporé qui affiche la pression atmosphérique. Il indique, par illustrations graphiques des ondes cinétiques, les tendances de la pression atmosphérique et les prévisions - temps ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux, pluvieux et neigeux.

Cet appareil est aussi une horloge radio pilotée par fréquence radio (FR) qui peut synchroniser automatiquement l'heure et la date actuelles quand il se trouve dans un rayon de 1500 km du signal radio DCF77 émis depuis Francfort, Allemagne.

Les autres caractéristiques du BAR898HG comprennent LCD et rétro-éclairage, rotation à 360ºC pour lecture sous différents angles et alarme quotidienne crescendo avec fonction de pré-alarme et de répétition de réveil huit minutes.

Aucun câblage n'est requis entre l'appareil principal et les appareils à distance car il fonctionne sur 433 MHz. Il peut être utilisé aux Etats-Unis et dans la plupart des pays d'Europe continentale.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES : APPAREIL PRINCIPAL

A. LCD

A1. FENETRE DE PREVISION METEO

- Illustre par graphique les prévisions météo
- Indique les tendances de la pression atmosphérique
- Indique que la pile de l'appareil principale faiblit

A2. FENETRE DE TEMPERATURE

- Affiche les températures min/max intérieure et à distance actuelles
- Indique la tendance de la température

A3. FENETRE D'HUMIDITE

- Affiche l'humidité intérieure et à distance actuelles, minimum ou maximum
- Indique la tendance de l'humidité
- Affiche le niveau de confort
- Indique que la pile du capteur à distance affiché faiblit

A4. FENETRE DE PRESSION ATMOSPHERIQUE

- Affiche la pression actuelle ou l'historique (24 dernières heures)

A5. FENETRE HEURE/DATE/ALARME

- Affiche l'heure actuelle, la date (jour, mois et année), l'alarme quotidienne ou la fonction de pré-alarme
- Indicateur de statut de fréquence radio (RF) [ ]

B. COMMANDES - PANNEAU FRONTAL

B1. COMMANDE [MODE]

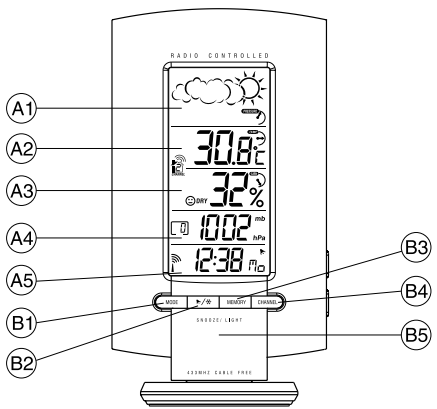
- Change le mode d'affichage de la pendule et alterne le réglage heure/date

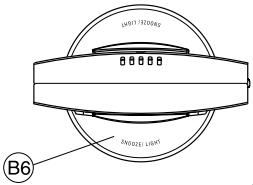
B2. COMMANDE [/]

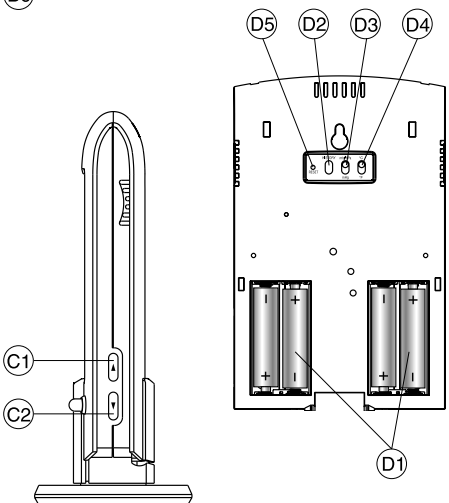
- Affiche l'alarme quotidienne et le temps de pré-alarme, ou change l'heure d'alarme correspondante

B3. COMMANDE [MEMORY]

- Affiche les relevés de température et d'humidité minimum ou maximum et efface les données de la mémoire







B4. FENETRE[CHANNEL]

- Affiche les relevés de température et d'humidité intérieures ou du capteur à distance

B5. COMMANDE [SNOOZE/LIGHT]

- Active la répétition de réveil ou allume le rétro-éclairage

B6. SUPPORT AMOVIBLE (COMMANDE-SUPPORT [SNOOZE/LIGHT])

- Sert de COMMANDE [SNOOZE/LIGHT] (REPETITION DE REVEIL/LUMIERE) quand il est fixé à l'appareil d'affichage

C. COMMANDES - PANNEAU LATERAL

C1 & C2. COMMANDES UP [▲] ET DOWN [▼]

- Augmentent ou diminuent respectivement les valeurs d'un réglage.

D. COMMANDES - PANNEAU ARRIERE

D1. LOGEMENT DES PILES

- Reçoit quatre (4) piles UM-3 ou AA/R6

D2. COMMANDE [HISTORY]

- Affiche les relevés atmosphériques des 24 dernières heures, ou entre le réglage de la compensation d'altitude

D3. INTERRUPTEUR COULISSANT [mb/hPa-inHg]

- Sélectionne l'affichage de la pression en «mb/hPa» ou «inHg»

D4. INTERRUPTEUR COULISSANT [°C/°F]

- Sélectionne l'affichage de la température en Centigrades (°C) ou Fahrenheit (°F)

D5. COMMANDE [RESET]

- Réenclenche l'appareil en retournant tous les réglages à leurs valeurs par défaut

CARACTERISTIQUES: CAPTEUR THERMO-HYGRO A DISTANCE

a LCD

Affiche la température captée par l'unité à distance

b TEMOIN LED

Clignote lorsque l'unité à distance transmet des indications

c COMMUTATEUR °C / °F

Permet de basculer entre les températures en degrés Centigrade (°C) ou degrés Fahrenheit (°F)

d COMMUTATEUR DE CANAUX

Désigne le canal utilisé par la sonde: 1, 2 ou 3

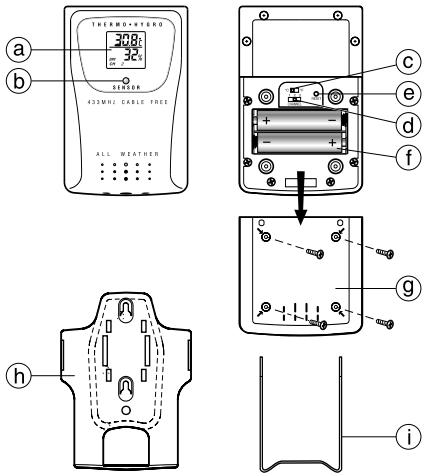
e TOUCHE DE REMISE A ZERO

Remet tous les éléments programmés aux valeurs usine.

f COMPARTIMENT A PILES

Accepte deux piles de type AAA

g COUVERCLE DU COMPARTIMENT A PILES



h SUPPORT MURAL

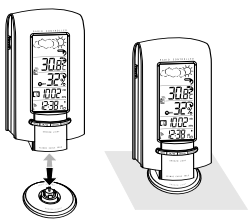
Reçoit l'unité à distance lors d'une fixation au mur

i SOCLE AMOVIBLE

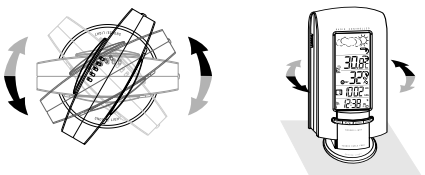
Permet de poser l'unité à distance sur une surface horizontale

AVANT DE COMMENCER - MISE EN PLACE DU SUPPORT

Avant de mettre l'appareil en marche, fixer le support amovible surl'appareil d'affichage de la façon indiquée.



L'appareil d'affichage tourne facilement sur lui-même.



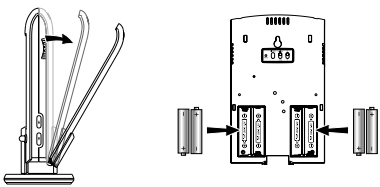
REMARQUES SUR LE FONCTIONNEMENT

Pour un meilleur fonctionnement :

1. Installer les piles en commençant par l'appareil à distance; mettre ensuite les piles de l'appareil principal.
2. Installer l'appareil à distance et l'appareil principal à portée l'un de l'autre. Dans des conditions normales, ce rayon est de 100 mètres.
3. Bien que l'appareil à distance soit étanche, il est recommandé de l'installer à l'abri des rayons du soleil, de la pluie et de la neige.

INSTALLATION DES PILES : APPAREIL PRINCIPAL

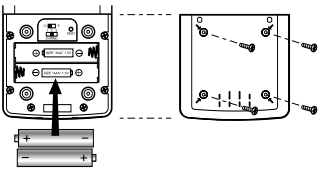
1. Ouvrir soigneusement la trappe des piles de la façon indiquée.



2. Installer quatre (4) piles de taille UM-3 ou AA/R6 conformément aux indications de polarités.
3. Refermer la trappe des piles.

INSTALLATION DES PILES ET DU CANAL : APPAREIL A DISTANCE

1. Appuyez doucement et soulevez le taquet de la trappe du logement des piles.
2. Insérez quatre piles UM3 ou R6.



3. Remettez la trappe du logement des piles en place.

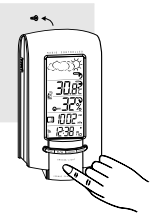
   Remplacez les piles quand l'indicateur de piles faibles ( ) s'allume dans la fenêtre de prévision météo.

RETRO-ECLAIRAGE DE L'ECRAN

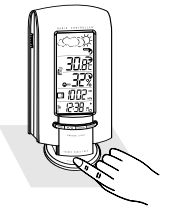
Pour faciliter la lecture dans le noir, cet appareil est équipé d'une fonction de rétro-éclairage.

Par ailleurs, cet appareil est conçu de façon à ce que le rétro-éclairage puisse être activé, que l'appareil soit posé sur une table ou accroché à un mur.

Installation murale :



Installation avec pied :



Appuyer une fois sur la commande-support ou la commande **[SNOOZE/LIGHT]**. Le rétro-éclairage sera activé pendant 5 secondes.

SUR LA RECEPTION RADIO

Le BAR898HG est conçu pour synchroniser automatiquement sa pendule calendrier quand il se trouve à portée du signal radio DCF77 de Francfort. Dans ce cas, le mécanisme radio-commandé supplante tous les réglages manuels à moins que la réception automatique du signal radio n'ait été désactivée manuellement.

Quand l'appareil reçoit le signal radio, l'icône de réception radio se met à clignoter. Une réception complète prend généralement deux à 10 minutes, en fonction de la puissance du signal radio. Quand la réception est terminée, l'icône de réception radio cesse de clignoter. La puissance de la réception de la dernière heure complète est indiquée.

Pour une meilleure réception, placer l'appareil à l'écart de tous objets métalliques et appareils électriques afin de minimiser les

interférences.

Pour désactiver la fonction commandée FR, appuyer simultanément sur **[MODE]** et [▼]. L'icône de réception radio disparaîtra. Pour réactiver la fonction commandée FR, appuyer simultanément sur **[MODE]** et [▲]; l'icône de réception radio réapparaîtra.

	FORT		**PAS DE RÉCEPTION**
	FAIBLE		**RÉCEPTION**

REGLAGE MANUEL DE LA PENDULE ET DU CALENDRIER

1. Appuyer sur **[MODE]** pendant trois secondes. La valeur 12hr se mettra à clignoter. Sélectionner l'affichage en format 12h ou 24h à l'aide des commandes [▲] ou [▼] p.
2. Appuyer encore une fois sur **[MODE]**; les heures se mettront à clignoter. Les entrer en appuyant sur [▲] ou [▼]. Appuyer sans lâcher sur ces commandes pour faire défiler les chiffres plus rapidement en ordre croissant ou décroissant.
3. Appuyer encore une fois sur **[MODE]** pour confirmer. Répéter les étapes ci-dessus pour règler les minutes, l'année, le format d'affichage jour/mois ou mois/jour, le mois, le jour et la langue d'affichage du jour respectivement.
4. Appuyer sur **[MODE]** pour confirmer et sortir du mode de réglage.
5. Sélectionner E pour l'anglais, A pour l'allemand, F pour le français, I pour l'italien et S pour l'espagnol pour afficher le jour en abrégé en cinq langues différentes. Les langues et les abbréviations sélectionnées pour chaque jour de la semaine sont indiquées sur le tableau ci-dessous.

Langues	**Affichage du jour**						
	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Anglais	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Allemand	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Français	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Italian	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Espagnol	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

Remarque : *Tout changement apporté aux minutes remet les secondes à zéro.*

REGLAGE DE L'ALARME

Pour règler l'alarme:

1. Appuyer sur [☀/✲] pour afficher l'heure de l'alarme quotidienne (l'icône «AL» s'affichera).
2. Appuyer sur [☀/✲] pendant trois secondes; les chiffres des heures clignoteront.
3. Appuyer sur [▲] ou [▼] pour changer le réglage des heures d'alarme.

4. Appuyer sur [⚑/✲] et les minutes clignoteront. Entrer la valeur des minutes avec [▲] ou [▼].
5. Appuyer sur [⚑/✲] pour sortir.

L'alarme est automatiquement activée. L'icône ALARM ON (ACTIVEE) [⚑] s'affiche et l'alarme se déclenchera à l'heure prévue.

Pour annuler la fonction de l'alarme quotidienne, appuyer sur [▼] quand l'heure d'alarme est affichée. L'icône ALARM ON disparaîtra et **[- : --]** s'affichera. Pour l'activer, appuyer sur [▲] pour ré-afficher l'heure d'alarme.

ALARME ET REPETITION DE REVEIL

Quand l'alarme quotidienne se déclenche, le rétro-éclairage s'allume pendant cinq secondes et l'icône de l'alarme se met à clignoter.

L'alarme commence par se déclencher doucement et augmente d'intensité en trois étapes. Si elle n'est pas interrompue, elle sonne pendant deux minutes.

Pour arrêter l'alarme appuyer sur n'importe quelle touche (sauf **[MEMORY] et [CHANNEL]**).

Appuyer sur la commande de support ou la commande **[SNOOZE/ LIGHT]** pour activer la fonction de répétition de réveil. L'alarme s'arrêtera et l'icône de l'alarme clignotera pendant huit minutes à la suite de quoi elle se redéclenchera.

Pour désactiver la REPETITION DE REVEIL, appuyer sur **[⚑/✲]**.

FONCTION DE PRE-ALARME POUR LE CAPTEUR A DISTANCE CANAL 1

La fonction d'alarme possède aussi une caractéristique de pré-alarme qui peut alerter l'utilisateur avant l'heure d'alarme programmée, en cas de changement des conditions météo.

Cette fonction de pré-alarme ne s'applique qu'au Capteur à Distance Canal 1.

Pour lancer cette fonction :

1. Commencer par activer l'alarme; puis entrer le mode de pré-alarme en appuyant deux fois sur **[⚑/✲]** . L'icône «PRE-AL» s'affichera.
2. Appuyer sur **[⚑/✲]** pendant 3 secondes pour règler l'intervalle de déclenchement de cette pré-alarme. Utiliser les [▲] ou [▼] pour sélectionner l'un des quatre intervalles : 15, 30, 45 ou 60 minutes.
3. Appuyer sur **[⚑/✲]** pour confirmer et sortir. La fonction de pré-alarme sera automatiquement activée et indiquée par l'apparition du symbole [✲] .
4. Pour annuler cette fonction, appuyer sur [▼] dans le mode de pré-alarme. Le symbole **[✲]** disparaîtra et **[- : --]** s'affichera pour indiquer que cette fonction est annulée.

La pré-alarme se déclenchera durant l'intervalle sélectionné avant l'alarme quotidienne. Par exemple, si l'alarme quotidienne est réglée pour se déclencher à 7h00 et que la pré-alarme est réglée sur 45 minutes, cette dernière commencera à fonctionner à 6h15 (45 minutes avant 7h00).

Durant la période de fonctionnement de la pré-alarme, si la température enregistrée au capteur à distance Canal 1 baisse de 2,0°C ou plus, la pré-alarme se déclenche. L'icône de pré-alarme se met à clignoter et le rétro-éclairage s'allume pendant 5 secondes. En outre, une sonnerie se déclenche pendant 2 minutes, comme celle de l'alarme quotidienne. Appuyer sur la commande-support ou **[SNOOZE/LIGHT]** pour activer la répétition de réveil.

***Remarque** : L'alarme quotidienne ne se déclenchera PAS avant le lendemain si la pré-alarme s'est déclenchée préalablement. Annuler la fonction de l'alarme annule automatiquement la pré-alarme.*

REMARQUE SUR LES RELEVES A DISTANCE

Une fois les piles en place dans l'appareil à distance, celui-ci émet des relevés toutes les 40 secondes. En cas de non-réception des signaux quand l'affichage à distance est sélectionné, "--- " s'affiche. Pour forcer l'appareil principal à rechercher les signaux des capteurs à distance, appuyer simultanément sur **[MEMORY]** et **[CHANNEL]**.

En cas d'insuccès, vérifier que le capteur à distance est toujours en place. S'assurer de la portée de la transmission et que la voie est libre d'obstacles et interférences. Répéter cette procédure en cas de divergences entre l'affichage de l'appareil principal et celui du capteur à distance.

VERIFICATION DE LA TEMPERATURE ET DE L'HUMIDITE INTERIEURES ET A DISTANCE

Pour afficher les relevés de la température et de l'humidité intérieures et extérieures, appuyer sur **[CHANNEL]** pour alterner entre les affichages intérieur, canaux 1, 2 et 3.

La température peut être affichée en Centigrades (°C) ou Fahrenheit (°F). Sélectionner l'unité appropriée à l'aide de la coulisse **[°C/°F]** (située dans le logement des piles). Glisser la coulisse sur °C pour les Centigrades ou °F pour les Fahrenheit.

Si le relevé est inférieur ou supérieur aux quantités spécifiées, «HHH» (Elevé) ou «LLL» (Bas) s'affiche en clignotant.

Cet appareil est équipé d'une fonction d'auto-balayage qui peut afficher séquentiellement les relevés intérieurs et à distance. Pour activer cette fonction, appuyer sur **[CHANNEL]** pendant 3 secondes. Pour l'annuler, appuyer encore une fois sur **[CHANNEL]**.

REMARQUE SUR LES °C ET °F

L'affichage de la température extérieure sur l'appareil principal est dominé par la sélection **[°C/°F]** sur cet appareil. Quelle que soit l'unité d'affichage du capteur à distance, celle-ci ne s'applique qu'au capteur même et la température est automatiquement convertie sur l'unité sélectionnée pour l'appareil principal.

TEMPERATURE ET HUMIDITE MAXIMUM ET MINIMUM

Les relevés de température et d'humidité maximum et minimum

sont automatiquement enregistrés en mémoire. Pour les afficher, appuyer sur **[MEMORY]**. Appuyer encore une fois sur **[MEMORY]** pour alterner entre les relevés maximum, minimum et actuels. L'indicateur MAX ou MIN s'affichera.

Pour annuler la mémoire, appuyer sur **[MEMORY]** pendant trois secondes et les relevés maximum et minimum enregistrés seront effacés. Si on appuie sur **[MEMORY]** après avoir effacé la mémoire, les relevés minimum et maximum sont les mêmes que les valeurs actuelles.

TENDANCES DE LA TEMPERATURE ET DE L'HUMIDITE

L'indicateur de tendance de la température et de l'humidité indique les tendances relevées sur un capteur particulier. Trois tendances s'afficheront : en hausse, stable, en baisse.

Indication de la flèche			
Tendance de température	Montante	Stable	Descendante

Indication de la flèche			
Tendance de humidité	Montante	Stable	Descendante

PRESSION ATMOSPHERIQUE

La flèche indicatrice de la pression atmosphérique indique si la pression est en hausse, stable ou en baisse.

Indication de la flèche			
Tendance de pression	Montante	Stable	Descendante

PREVISIONS METEO

Cet appareil peut détecter les changements de la pression atmosphérique. Sur la base des données recueillies, il peut prédire le temps des 12 à 24 heures à venir. Il a un rayon effectif de 30 à 50 km.

Ensoleillé	Légèrement Couvert	Stable	Pluvieux	Neigeux

REMARQUES :

1. *La précision d'une prévision météo basée sur la pression générale est de 70 à 75% environ.*
2. *Les prévisions météo de cet appareil sont des prédictions couvrant les 12 à 24 heures à venir. Elles ne reflètent pas*

nécessairement la situation actuelle.

3. *L'icône «Ensoleillé», appliquée à la nuit, indique un temps clair.*

INDICATEURS DE NIVEAU DE CONFORT

Les indicateurs de niveau de confort COM (confortable), WET (humide) ou DRY (sec) indiquent si l'environnement est confortable, trop humide ou trop sec.

L'indicateur de confort s'affiche quand les conditions suivantes sont remplies :

Indicateur affiché	Marge de température	Marge d'humidité	Indique que l'environnement actuel
COM	20°C à 25°C (68°F à 77°F)	40%HR - 70%HR	Est idéal
WET	-5°C à +50°C (23°F à 122°F)	Plus de 70% HR	Contient une humidité excessive
DRY	-5°C à +50°C (23°F à 122°F)	Moins de 40% HR	Est trop sec
Pas d' indicateur	Moins de 20°C (68°F) ou plus de 25°C (77°F)	40% HR à 70% HR	Sans commentaires

COMMENT VERIFIER LA PRESSION ATMOSPHERIQUE

La pression atmosphérique passée et présente est affichée dans la fenêtre de la pression atmosphérique.

Pour relever la pression barométrique locale, sélectionner «0» mètre (valeur pré-réglée) pour le réglage de l'altitude. Pour relever la pression baromètrique au Niveau de la mer à une certaine altitude, règler l'altitude en se basant sur l'altitude locale. Pour règler l'altitude, appuyer sur sans lâcher sur **[HISTORY]** pour entrer le mode de réglage de la compensation d'altitude. Utiliser [▲] ou [▼] pour sélectionner -100 à 2500 mètres (selon le cas). Appuyer sur **[HISTORY]** pour confirmer et sortir.

La pression atmosphérique peut être affichée en mb/hPa ou inHg. L'unité de pression est sélectionnée sur la coulisse de la pression atmosphérique à l'intérieur du logement des piles.

Pour vérifier l'historique de la pression à une heure particulière durant les 24 dernières heures, appuyer sur **[HISTORY]**. Chaque pression sur la commande fait reculer d'une heure. Appuyer dessus sans lâcher pour augmenter les valeurs plus rapidement.

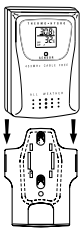
INDICATEUR DE PILES FAIBLES

Quand il est temps de remplacer les piles, l'indicateur de piles faibles [⌧] s'affiche quand le canal correspondant est sélectionné. Quand le niveau des piles de l'appareil principal baisse, l'indicateur s'affiche sur la fenêtre de prévision météo.

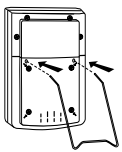
INSTALLATION MURALE OU AVEC PIED (SONDE)

L'appareil à distance est fourni avec un support mural et un pied amovible. Le mettre en place selon de son choix.

Installation murale :



Installation avec pied :



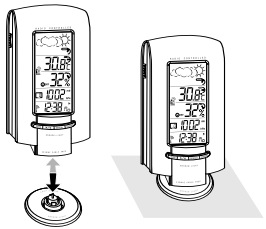
INSTALLATION MURALE OU AVEC PIED (UNITE PRINCIPALE)

L'appareil peut être fixé sur un mur à l'aide des trous de vis ou posé sur une surface plate à l'aide du pied amovible.

Installation murale :

Installation avec pied :

Connecter soigneusement le pied de la façon indiquée.



COMMENT REENCLENCHER L'APPAREIL

La commande **[RESET]** permet de retourner tous les réglages à leurs valeurs par défaut. Ceci est nécessaire quand l'appareil ne marche pas de façon satisfaisante comme, par exemple, dans le rare cas d'un mauvais fonctionnement.

La fente **[RESET]** (Réenclenchement) est située à l'intérieur de la trappe du logement des piles. Pour utiliser la fonction :

1. Ouvrir la trappe des piles.
2. Appuyer sur la fente à l'aide d'une pointe émoussée.
3. Refermer la trappe des piles.

PRECAUTIONS

Ce produit a été conçu pour assurer un bon fonctionnement

pendant plusieurs années à condition d'en prendre soin. Certaines précautions s'imposent:

1. Ne pas immerger l'appareil.
2. Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide de produits abrasifs ou corrosifs. Ces produits peuvent rayer les parties en plastique et attaquer les circuits électroniques.
3. Ne pas exposer l'appareil aux chocs excessifs, ni aux excès de force, poussière, chaleur, froid ou humidité qui pourraient résulter en un mauvais fonctionnement, le raccourcissement de la vie de l'appareil, l'endommagement des piles et la déformation des composants.
4. Ne pas toucher les composants internes de l'appareil. Ceci rendra nul la garantie et peut causer des dommages. L'appareil ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur.
5. Utiliser uniquement des piles neuves du type préconisé dans le manuel d'utilisation. Ne pas mélanger piles neuves et piles usées afin d'éviter les fuites.
6. Lire soigneusement le manuel d'instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

SPECIFICATIONS

Appareil principal

Relevés de la température intérieure

Rayon de fonctionnement proposé	:	-5,0°C à +50,0°C (23,0°F à 122,0°F)
Précision de la température	:	0,1°C (0,2°F)

Relevés d'humidité relative

Rayon des relevés	:	25% HR à 95% HR à 25°C (77°F)
Précision	:	1% HR

Appareil à distance

Fréquence de transmission FR	:	433 MHz
Nombre d'appareils à distance	:	Jusqu'à 3
Rayon de transmission FR	:	Jusqu'à 100 mètres
Cycle des relevés	:	40 sec. environ

Relevés de température

Rayon de fonctionnement proposé	:	-20,0°C à +60,0°C (-4,0°F à 140,0°F)
Précision de la température	:	0,1°C (0,2°F)

Relevés d'humidité relative

Rayon des relevés	:	25 HR à 95% HR à 25°C (77°F)
Précision de l'humidité	:	1% HR

Relevés de pression barométrique

Rayon de relevé proposé	:	795 à 1050mb/hPa (23,48 à 31,01 inHg)

Alimentation

Appareil principal	:	Quatre (4) piles alcalines UM-3 ou AA/R6, 1,5V
Appareil à distance	:	Deux (2) piles alcalines UM-4 ou AAA/LR03, 1,5V

Poids

Appareil principal	:	300 g (sans piles)
Capteur à distance	:	63 g (sans piles)

Dimensions

Appareil principal	:	195(L) x 105(l) x 77(H)mm
Capteur à distance	:	92(L) x 60(l) x 20(H) mm

ATTENTION

— Le contenu de ce livret est susceptible de modifications sans avis préalable.

— En raison des restrictions imposées par l'impression, les affichages figurant dans ce livret peuvent différer de ceux du produit.

— Le contenu de ce livret ne peut être reproduit sans l'autorisation du fabricant.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US.

Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

DÉCLARATION DE CONFORMITE EUROPÉENNE

Cet instrument est muni du module transmetteur. Il est conforme aux conditions requises par l'article 3 des Directives R&TTE 1999 / 5 / EC si il est utilisé à bon escient et si la ou les norme(s) suivante(s) sont respectée(s):

Sécurité des appareils à technologie d'information
(Article 3.1.a de la Directive R&TTE)
norme(s) appliquée(s) **EN 60950 : 2000**

Compatibilité électromagnétique
(Article 3.1.b de la Directive R&TTE)
norme(s) appliquée(s)
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Utilisation efficace du spectre des fréquences radio
(Article 3.2 de la Directive R&TTE Directive)
norme(s) appliquée(s)
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Information supplémentaire:

Par conséquent ce produit est conforme à la Directive Basse tension 73 / 23 / EC, à la Directive EMC 89 / 336 / EC et à la Directive R&TTE 1999 / 5 / EC (annexe II) et porte la mention CE correspondante.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italie January 2004
Représentant du fabricant R&TTE

CE

PAYS CONCERNES RTT&E
Tous les pays de l'UE, Suisse (CH)
et Norvège (N)

FUNK-WETTERSTATION MIT HOHER REICHWEITE, INNEN-AUSSEN-THERMO-HYGROMETER UND FUNKUHR

MODELL: BAR898HG

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der Funkwetterstation BAR898HG mit verbesserter Reichweite (max. 100m), Innen-Außen-Thermo-Hygrometer und Funkuhr. Dieses Gerät ist ein Wettervorhersagegerät mit mehreren Wetterüberwachungsfunktionen. Dank der integrierten Antenne kann dieses Gerät Wetterdaten von bis zu drei Sensoren über eine Entfernung von bis zu 100 Metern empfangen.

Zusätzlich zur Zimmertemperatur und Luftfeuchtigkeit kann dieses Gerät über externe Thermo-Hygro-Sensoren mittels Funkdatenübertragung gleichzeitig die Temperatur und Luftfeuchtigkeit an bis zu 3 verschiedenen Orten überwachen. Dieses Gerät zeigt die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstendenz, sowie die gemessenen Maximal- und Minimaltemperaturen und Luftfeuchtigkeitswerte an.

Um die Wettervorhersagefunktion zuverlässig ausführen zu können ist dieses Gerät mit einem integrierten Barometer ausgerüstet und kann den aktuellen Luftdruck anzeigen. Über kinetische Tendenzindikatoren zeigt Ihnen dieses Gerät die jeweilige Luftdrucktendenz und entsprechende animierte Wettervorhersagesymbole für sonnig, teilweise bewölkt, wolkig, regnerisch und Schnee an.

Dieses Gerät ist des weiteren mit einer Funkuhr (RF) ausgerüstet. Die Uhr synchronisiert die aktuelle Zeit und das Datum mit dem DCF77 Funkzeitsignal sobald sich das Gerät in einem Umkreis von ca. 1500 Km vom Zeitsignalsender in Frankfurt, Deutschland befindet.

Weiterhin verfügt das BAR898HG über eine LCD-Anzeige, Bedienfeldbeleuchtung, eine schwenkbare Anzeige zum Ablesen der Anzeige aus verschiedenen Blickwinkeln und einen täglichen Crescendo-Alarm, sowie Voralarmfunktionen, einschließlich einer 8 Minuten Schlummerfunktion.

Für den Einsatz des Gerätes müssen Dank der im Gerät zur Anwendung kommenden 433 MHz Technologie keine Kabelverbindungen zwischen den externen Sensoren und dem Hauptgerät ausgeführt werden. Des weiteren kann dieses Gerät ohne Betriebserlaubnis in den USA sowie in den meisten Ländern auf dem europäischen Kontinent eingesetzt werden.

EIGENSCHAFTEN: HAUPTGERÄT

A. LCD - ANZEIGE

A1. ANIMIERTE SYMBOLANZEIGE FÜR WETTERVORHERSAGE

- Grafische Anzeige der Wettervorhersage
- Tendenzanzeige für atmosphärischen Luftdruck
- Batteriewechselanzeige

A2. TEMPERATUR - ANZEIGE

- Anzeige der aktuellen Temperatur und der gemessenen Maximal- und Minimaltemperaturwerte.
- Anzeige der Temperaturtendenz

A3. LUFTFEUCHTIGKEITS - ANZEIGE

- Anzeige der aktuellen und der gemessenen Maximal- und Minimalwerte für die Luftfeuchtigkeit für Innen und Außen
- Anzeige der Luftfeuchtigkeitstendenz
- Komfortzonenindikator
- Batteriestatusanzeige für die externen Sensoren.

A4. ANZEIGE FÜR ATMOSPHÄRISCHEN LUFTDRUCK

- Anzeige des aktuellen Luftdrucks und des Luftdruckverlaufs (über die letzten 24 Stunden)

A5. ANZEIGE VON ZEIT / DATUM / ALARM

- Anzeige für aktuelle Zeit, Datum (Tag, Monat und Jahr), täglichen Alarm oder Voralarmfunktionen
- Status-Indikator [ ] für Funkübertragung (RF)

B. BEDIENTASTEN - VORDERES BEDIENFELD

B1. [MODE] - TASTE

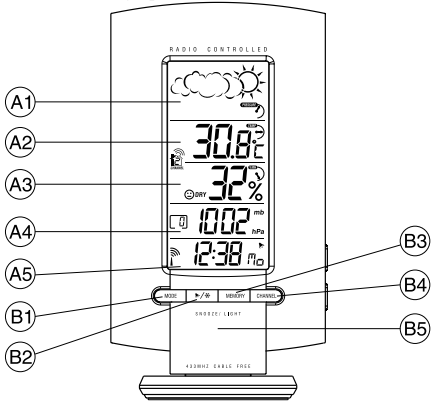
- Umschalten der Anzeigemodi für die Uhr und Ausführen der Einstellungen für Zeit/Datum.

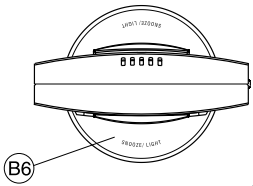
B2. [☀/✲] - TASTE

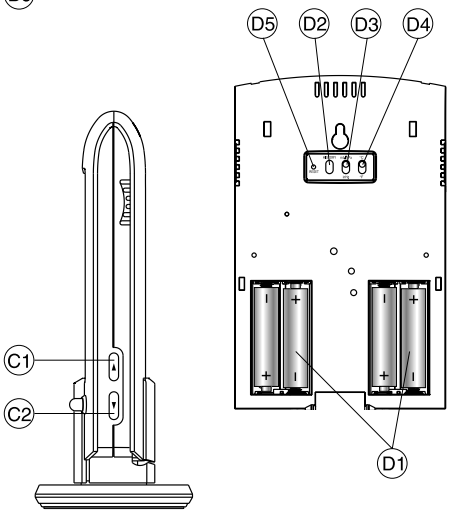
- Anzeigen der täglichen Alarmzeit und des Voralarm-Intervalls, sowie Einstellen der entsprechenden Alarmzeit.

B3. [MEMORY] - TASTE

- Anzeige der gemessenen Maximal- und Minimaltemperaturen und der Luftfeuchtigkeit, sowie Löschen der gespeicherten Messwerte.







B4. [CHANNEL] - TASTE

- Anzeigen der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte von den Innen- und Außensensoren.

B5. [SNOOZE/LIGHT] - TASTE

- Aktivieren der Weckwiederholung oder Einschalten der Anzeigebeleuchtung.

B6. ABNEHMBARER TISCHSTÄNDER ([SNOOZE/LIGHT]-STÄNDERTASTE)

- Funktioniert als [SNOOZE/LIGHT]-TASTE während der Ständer an der Basisstation angebracht ist.

C. BEDIENTASTEN - SEITLICHES BEDIENFELD

C1 & C2. TASTEN FÜR AUF [▲] & AB [▼]

- Einstellungen in der Anzeige aufwärts oder abwärts ausführen.

D. BEDIENTASTEN - RÜCKSEITE

D1. BATTERIENFACH

- Enthält vier (4) Batterien des Typs UM-3 oder "AA".

D2. [HISTORY]-TASTE

- Anzeige der gemessenen Barometerwerte über die letzten 24 Stunden, oder Eingabe der Höhenkompensationswerte.

D3. [mb/Hpa.inHg] WAHLSCHALTER

- Umschalten der Anzeigeeinheit für die Barometeranzeige in "mb/hPa" oder "inHg".

D4. [°C/°F] WAHLSCHALTER

- Umschalten der Anzeigeeinheit für die Temperaturanzeige in Celsius-Graden (°C) oder Fahrenheit (°F).

D5. [RESET]-TASTE

- Rücksetzung des Gerätes auf die Werkseinstellungen.

EIGENSCHAFTEN: EXTERNE HYGRO-THERMO-SENSOREN

a LCD - ANZEIGE

Zeigt die aktuell gemessenen und an die Empfangseinheit übertragenen Temperatur- und Feuchtenwerte.an.

b LED - INDIKATOR

Blinkt während der Sendung der Temperaturdaten kurz auf.

c UMSCHALTER °C / °F

Einstellen der Temperaturanzeige für Grad Celsius (°C) oder (°F) Grad Fahrenheit.

d SENDEKANAL - WAHLSCHALTER

Weist einem Sensor Kanal 1, Kanal 2 oder Kanal 3 zu.

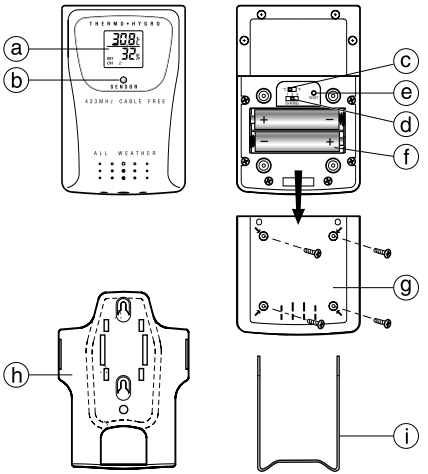
e RÜCKSETZ - TASTE (RESET)

Zum Rücksetzen auf die Grundeinstellungen.

f BATTERIEFACH

Zur Aufnahme von zwei Batterien des Typs UM-4 bzw. “AAA” (Micro).

g BATTERIEFACHABDECKUNG



h HALTER FÜR WANDAUFHÄNGUNG

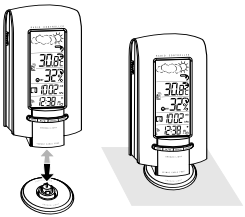
Nimmt die externe Sendeeinheit bei Wandmontage auf.

i EINSTECKBARER STANDBÜGEL

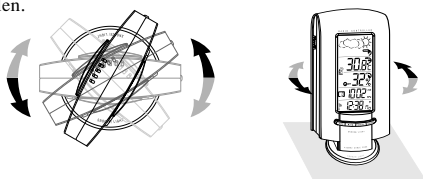
Zur Aufstellung der externen Sendeeinheit auf einer ebenen Oberfläche.

VORBEREITUNGEN - INSTALLATION DES TISCHSTÄNDERS

Bringen Sie den abnehmbaren Tischständer wie dargestellt an der Anzeigeeinheit an bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Sie können die Anzeige zum bequemen Ablesen beliebig verstellen.



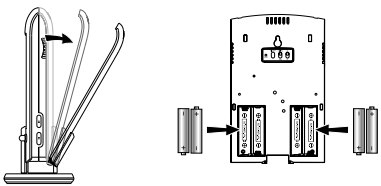
HINWEISE ZUM BETRIEB

Für eine optimale Funktion:

1. Legen Sie die Batterien zuerst in die externen Sensoren ein. Legen Sie anschließend die Batterien in die Basisstation ein.
2. Plazieren Sie die externen Sensoren und die Basisstation innerhalb der effektiven Übertragungsreichweite. Unter normalen Betriebsbedingungen beträgt die Sendereichweite bis zu 100 Meter (Reichweite abhängig von Bausubstanz und Platzierung).
3. Obwohl die externen Sensoren wetterfest sind sollten Sie diese nur an Orten anbringen, wo diese vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen oder Schnee geschützt sind.

BATTERIEN EINLEGEN: BASISSTATION

1. Öffnen Sie das Batteriefach vorsichtig wie dargestellt.

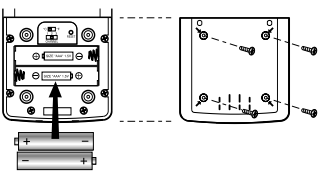


2. Legen Sie vier (4) Batterien des Typs "UM-3", oder Größe "AA" ein, und achten Sie auf die Polarisierungsangaben wie angegeben.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

BATTERIE EINLEGEN UND ÜBERTRAGUNGSKANAL EINSTELLEN: EXTERNE SENSOREN

Die externe Sendeeinheit benötigt zwei Batterien des Typs "AAA" (Micro). Gehen Sie zur Inbetriebnahme wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
2. Stellen Sie die Temperaturanzeige mittels des mit °C bzw.°F bezeichneten Schalters auf die gewünschte Maßeinheit ein.



3. Legen Sie die Batterien entsprechend der gekennzeichneten Polarität ein (oder entfernen Sie bei bereits mitgelieferten Batterien den Transportschutzstreifen).
4. Schrauben Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

Wichtige Hinweise:

*Bitte achten Sie darauf, daß nach jeder Änderung einer Einstellung an der externen Sendeeinheit unbedingt die Rücksetztaste (**RESET**) mittels eines dünnen Drahtes (Büroklammer o.ä.) betätigt wird.*

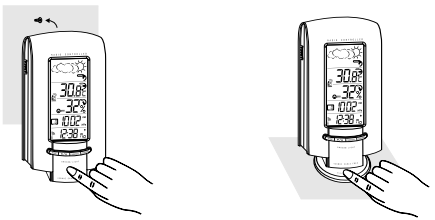
Erneuern Sie die Batterien, wenn das durchgestrichene Batteriesymbol in der Anzeige der Sendeeinheit bzw. in der Außentemperatur-Anzeige der Empfangseinheit erscheint.

LCD-ANZEIGE UND TASTENFELDBELEUCHTUNG

Zum einfachen Ablesen im Dunkeln ist dieses Gerät mit einer Beleuchtungsfunktion für die LCD-Anzeige und das vordere Bedienfeld ausgerüstet.

Des weiteren ist die Beleuchtungsfunktion dieses Gerätes so geschaffen, dass diese sowohl bei Wandbefestigung als auch bei der Tischaufstellung einfach eingeschaltet werden kann.

Wandaufhängung: ***Tischaufstellung:***



Betätigen Sie entsprechend die **[SNOOZE/LIGHT]**-Taste oder die Ständertaste einmal. Die Anzeigebeleuchtung wird nun 5 Sekunden lang eingeschaltet.

ÜBER DEN EMPFANG DES FUNKZEITSIGNALS

Das BAR898HG synchronisiert die Kalenderuhr automatisch mit dem offiziellen Funkzeitsignal sobald sich das Gerät im

Empfangsbereich des DCF77 Funkzeitsignalsenders in Frankfurt befindet. Alle manuellen Einstellungen werden durch das Funkzeitsignal korrigiert, vorausgesetzt der automatische Funkzeitsignalempfang wurde nicht deaktiviert.

Der Funkzeit-Empfangsindikator blinkt sobald das Zeitsignal empfangen wird. Ein vollständiger Empfang des Zeitsignals dauert gewöhnlich ca. 2 - 10 Minuten, abhängig von der jeweiligen Stärke des empfangenen Zeitsignals. Anschließend dauert der Empfang des Zeitsignals meist nur einige Sekunden. Der Funkzeit-Empfangsindikator blinkt nicht mehr sobald der Funkzeitsignalempfang abgeschlossen ist. Die Feldstärke des Funkzeitsignals am Empfangsort über die letzte Stunde wird durch den Feldstärke-Indikator angezeigt.

Für einen optimalen Empfang des Funkzeitsignals sollten Sie die Uhr nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen oder in der Nähe von elektrischen Geräten aufstellen, um Interferenzstörungen zu vermeiden.

Betätigen Sie gleichzeitig die **[MODE]**- und [▼] -Tasten, um den RF Funkzeitempfang zu deaktivieren. Der Funkzeit-Empfangsindikator erlischt nun. Betätigen Sie gleichzeitig die **[MODE]**- und [▲]-Tasten, und der Funkzeit-Empfangsindikator erscheint wieder.

	Stark		**Kein Empfang**
	Schwach		**Empfang war erfolgreich**

UHRZEIT UND KALENDER MANUELL EINSTELLEN

1. Halten Sie die **[MODE]**-Taste drei Sekunden lang gedrückt. Die 12-Stundenanzeige blinkt nun. Betätigen Sie die Tasten [▲] und [▼]. Sie können nun das 12/24-Stundenanzeigeformat wie gewünscht auswählen.
2. Betätigen Sie die **[MODE]**-Taste und die Stundenanzeige blinkt. Verwenden Sie die Tasten [▲] und [▼] um die Stundenanzeige einzustellen. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Einstellung schnell aufwärts oder abwärts vorzunehmen.
3. Betätigen Sie die **[MODE]**-Taste, um die Einstellungen zu bestätigen. Gehen Sie entsprechend bei der Einstellung der Anzeige für die Minuten, das Jahr, das Datumsformat Tag-Monat oder Monat-Tag, den Monat, Wochentag und der Anzeigesprachen für den Wochentag vor.
4. Betätigen Sie die **[MODE]**-Taste, um die Einstellungen zu speichern, und um den Einstellmodus zu verlassen.
5. Für die Anzeigesprache stehen "E" für Englisch, "D" für Deutsch, "F" für Französisch, "I" für Italienisch oder "S" für Spanisch zur Auswahl. Die Wochentage werden ebenfalls abgekürzt in fünf Sprachen angezeigt. Die Anzeigesprache und die entsprechenden Abkürzungen für die Wochentage werden in der nachfolgenden Tabelle dargestellt.

Sprache	Donnerstag						
	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
Englisch	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Deutsch	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Französisch	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	Di
Italienisch	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Spanisch	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

***Hinweis**: Wenn Sie die Minutenanzeige einstellen beginnt die Minutenanzeige von Null aufwärts zu zählen.*

ALARM EINSTELLEN

Einen Alarm einstellen:

1. Betätigen Sie die [⚑/✲] -Taste, um die tägliche Alarmzeit anzuzeigen (Der "AL"-Indikator erscheint).
2. Halten Sie die [⚑/✲] -Taste drei Sekunden lang gedrückt, und die Anzeigestelle für die Stundenanzeige blinkt.
3. Betätigen Sie die Tasten [▲] oder [▼] , um Änderungen der Alarmstunden-Einstellung vorzunehmen.
4. Betätigen Sie [⚑/✲], und die Anzeigestelle für die Minutenanzeige blinkt. Betätigen Sie die Tasten [▲] oder [▼], um Änderungen der Alarmminuten-Einstellung vorzunehmen.
5. Betätigen Sie [⚑/✲], um den Einstellmodus zu verlassen.

Die Alarmfunktion wird nun automatisch aktiviert. Der A**LARM EIN**-Indikator [⚑] erscheint nun, und der Alarm wird zur eingestellten Zeit automatisch ausgelöst.

Betätigen Sie die [▼] - Taste während die Alarmzeit angezeigt wird, um die tägliche Alarmfunktion zu deaktivieren. Der **ALARM EIN**-Indikator erlischt nun, und **[- : --]** wird angezeigt. Betätigen Sie die [▲] -Taste, um die Alarmzeit erneut anzuzeigen.

ALARM UND WECKWIEDERHOLUNG

Sobald der tägliche Alarm ausgelöst wird leuchtet die Anzeigebeleuchtung fünf Sekunden lang auf und der Alarm-Indikator blinkt.

Der Alarm beginnt leise und mit geringer Lautstärke. Der Alarm wird in drei Stufen lauter. Der Alarm ertönt 2 Minuten lang, wenn er nicht vorher abgeschaltet wird.

Betätigen Sie eine beliebige Taste (ausgenommen der **[MEMORY]**- und **[CHANNEL]**-Tasten), um den Alarm abzuschalten.

Wenn Sie die **[SNOOZE/LIGHT]**-Taste oder die Ständertaste betätigen, wird die Weckwiederholung aktiviert. Der Alarmton wird nun abgeschaltet und der "Alarm-Ein"-Indikator blinkt nun acht Minuten lang in der Anzeige. Anschließend ertönt der Alarm erneut.

Betätigen Sie die [⚑/✲] -Taste, um die SCHLUMMERN-Funktion zu deaktivieren.

VORALARM FÜR EXTERNEN SENSOR AUF KANAL 1

Die Alarmfunktion verfügt zusätzlich über eine Voralarmfunktion, die den Benutzer vor der jeweils eingestellten Alarmzeit alarmiert, falls sich die Wetterbedingungen ändern.

Die Voralarmfunktion kann nur für den externen Sensor auf Kanal 1 eingestellt werden.

Aktivieren der Voralarmfunktion:

1. Aktivieren Sie die Alarmfunktion. Rufen Sie nun den Voralarmmodus auf, indem Sie die [☀/✲] -Taste zweimal betätigen. Der "PRE-AL"-Indikator erscheint nun in der Anzeige.
2. Halten Sie die **[☀/✲]** -Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Zeitintervall für die Voralarmfunktion einzustellen. Betätigen Sie die Tasten [▲] oder [▼], um ein Zeitintervall von 15, 30, 45 oder 60 Minuten einzustellen.
3. Betätigen Sie die **[☀/✲]** -Taste, um die Einstellung zu bestätigen, und um den Einstellmodus zu verlassen. Die Voralarmfunktion wird nun automatisch aktiviert, was durch den **[✲]** -Indikator angezeigt wird.
4. Betätigen Sie die [▼] -Taste im Voralarmmodus, um die Funktion zu deaktivieren. Der **[✲]** -Indikator erlischt nun, und **[- : --]** erscheint, wodurch angezeigt wird, dass die Voralarmfunktion deaktiviert wurde.

Der Voralarm wird nun, wie eingestellt, vor der eingestellten, täglichen Alarmzeit ausgelöst. Wenn der tägliche Alarm z.B. auf 7:00am eingestellt ist und ein Voralarm-Intervall von 45 Minuten angegeben wurde, dann wird die Voralarmfunktion um 6:15am (45 Minuten vor dem Hauptalarm um 7:00am) aktiviert.

Wenn während des Voralarm-Zeitintervalls die über Kanal 1 gemessene Temperatur auf 2.0 Grad Celsius fällt, dann wird der Voralarm ausgelöst. Der Voralarm-Indikator blinkt nun und die Anzeigebeleuchtung wird 5 Sekunden lang eingeschaltet. Der Alarmton wird ebenfalls 2 Minuten lang eingeschaltet, und Sie können wie beim täglichen Alarm die Schlummernfunktion mittels der **[SNOOZE/LIGHT]**-Taste oder mittels der Ständertaste aktivieren.

Hinweis: *Der tägliche Alarm wird nun NICHT bis zum nächsten Tag ausgelöst wenn der Voralarm an diesem Tag ausgelöst wurde. Durch das Abschalten der Alarmfunktion wird auch die Voralarm-Funktion automatisch deaktiviert.*

HINWEISE ZU DEN EXTERNEN SENSOREN

Sobald Sie die Batterien in die externen Sensoren eingelegt haben beginnen diese mit der Übertragung der Messwerte in Intervallen von 40 Sekunden. Wenn keine Sensorsignale empfangen werden wenn Sie eine Sensoranzeige aufrufen, dann erscheint "--- " in der Anzeige. Betätigen Sie die **[MEMORY]** - und **[CHANNEL]** -Tasten gleichzeitig, um eine Suche nach den Signalen der externen Sensoren zu erzwingen.

Wenn auch anschließend kein Sensorsignal empfangen wird, dann sollten Sie überprüfen, ob sich die externen Sensoren noch an Ort und Stelle befinden. Stellen Sie sicher, dass sich die Sensoren innerhalb der Empfangsreichweite befinden, und dass sich keine Hindernisse oder andere Störquellen in der

Übertragungsstrecke befinden. Wiederholen Sie den Vorgang immer dann wenn Sie Abweichungen der Anzeige zwischen der Anzeige des Basisgerätes und der Anzeige der externen Sensoren feststellen.

ABLESEN DER INNEN- UND AUSSENTEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEITSWERTE

Betätigen Sie die **[CHANNEL]**-Taste, um zwischen der Anzeige für die Innen- und Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit auf den Kanälen 1, 2 und 3 umzuschalten.

Die Temperaturanzeige kann in Celsiusgraden (°C) oder Fahrenheitgraden (°F) erfolgen. Wählen Sie die Anzeige in der gewünschten Einheit mittels des **[°C/°F]** Wahlschalters (im Batteriefach) aus. Bringen Sie den Wahlschalter in die Einstellung "°C" für die Anzeige in Celsius-Graden und in die Einstellung "°F" für die Anzeige in Fahrenheit.

Wenn die gemessenen Werte die Maximal- oder Minimalwerte überschreiten, erscheint "HHH" oder "LLL" in der Anzeige.

Dieses Gerät verfügt über einen automatischen Anzeigedurchlauf, so dass die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsmesswerte für Innen und Außen kontinuierlich in der Anzeige durchlaufen. Betätigen Sie die **[CHANNEL]**-Taste 3 Sekunden lang, um die Funktion zu aktivieren. Betätigen Sie die **[CHANNEL]**-Taste nochmals, um die Funktion wieder zu deaktivieren.

HINWEISE ZUR ANZEIGE IN °C ODER °F

Die Anzeigeeinheit der Basisstation wird durch die Einstellung des **[°C/°F]**-Wahlschalters am Hauptgerät bestimmt. Die Einstellung für die Anzeige der externen Sensoren betrifft nur die jeweiligen Sensoren, und die Messwerte werden automatisch in die jeweilige Einstellung der Basisstation umgerechnet.

MAXIMAL- UND MINIMALTEMPERATUREN & LUFTFEUCHTIGKEITSWERTE

Die Werte für die gemessenen Maximal- und Minimaltemperaturen werden automatisch gespeichert. Betätigen Sie die **[MEMORY]**-Taste, um die gespeicherten Werte anzuzeigen. Betätigen Sie die **[MEMORY]**-Taste nochmals, um zwischen der Anzeige für die Maximal- und Minimalwerte und dem aktuellen Messwert umzuschalten. Es erscheint der jeweilige Indikator für "MAX" oder "MIN".

Halten Sie die **[MEMORY]**-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um den Wertespeicher zu löschen. Die gespeicherten Maximal- und Minimalwerte werden nun gelöscht.

Nach dem Löschen des Wertespeichers für die Maximal- und Minimalwerte erscheint die Anzeige der aktuellen Messwerte, wenn Sie die **[MEMORY]**-Taste betätigen.

ANZEIGE DER TEMPERATUR- UND LUFTFEUCHTIGKEITSTENDENZ

Der Temperatur- und Luftfeuchtigkeit-Tendenzindikator zeigt die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstendenz der über den entsprechenden Sensorkanal gemessenen Werte an. Der Indikator kann folgende drei Trends anzeigen.

Pfeil-Anzeige			
Temperatur-Tendenz	Steigend	Konstant	Fallend

Pfeil-Anzeige			
Luftfeuchtigkeits-Tendenz	Steigend	Konstant	Fallend

ATMOSPHÄRISCHER LUFTDRUCK

Der Pfeilindikator für den atmosphärischen Luftdruck zeigt an ob der Luftdruck steigt, konstant ist oder fällt.

Pfeil-Anzeige			
Luftdruck-Tendenz	Steigend	Konstant	Fallend

WETTERVORHERSAGE

Dieses Gerät kann die Tendenz der Luftdruckentwicklung feststellen. Basierend auf den gemessenen Daten kann dieses Gerät eine Wettervorhersage für die kommenden 12 bis 24 Stunden erstellen. Die Wettervorhersage gilt für einen Umkreis von 30 bis 50 Km.

Sonnig	Leicht Bewölkt	Bewölkt	Regnerisch	Schnee

HINWEIS:

1. *Die Zuverlässigkeit einer Wettervorhersage basierend auf barometrischen Luftdruckwerten beträgt nur ca. 70 bis 75%.*
2. *Die Wettervorhersage bezieht sich auf die kommenden 12 bis 24 Stunden. Die Wettervorhersage stimmt möglicherweise nicht mit der aktuellen Wettersituation überein.*
3. *Der Indikator "Sonnig" während der Nacht weist auf klares Wetter für den nächsten Tag hin.*

KOMFORTZONENINDIKATOR

Die Komfortzonenindikatoren "COM (ANGENEHM)", "WET (FEUCHT)" UND "DRY (TROCKEN)" zeigen an, ob die Luftfeuchtigkeit der Umgebung in der Sie sich aufhalten angenehm, zu feucht oder zu trocken ist.

Der entsprechende Indikator erscheint in der Anzeige wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

Zustands-anzeige	Temperatur	Rel. Luftfeuchte	Die Umgebung hat zurzeit
COM	20°C bis 25°C (68°F bis 77°F)	40%-70%	Eine ideale rel. Luftfeuchte und Temperatur
WET	-5°C bis+ 50°C (23°F bis 122°F)	über 70% Luftfeuchte	Übermäßige Feuchte
DRY	-5°C bis+ 50°C (23°F bis 122°F)	Unter 40% Luftfeuchte	Zu geringe Feuchte
Keine	unter 20°C (68°F) oder über 25°C (77°F)	40%RH bis 70%RH	Einen nicht eindeutig beschreibbaren Zustand

ÜBERPRÜFEN DER BAROMETER-LUFTDRUCKWERTE

Der aktuelle Luftdruckverlauf wird in der Anzeige für den barometrischen Luftdruck angezeigt.

Für die Überwachung des lokalen Luftdrucks sollten Sie “0” (Vorgabewert) für die Höheneinstellung eingeben. Um den lokalen Luftdruck auf Meereshöhe zu beziehen, muss die jeweilige Höhe des Ortes eingegeben werden. Halten Sie die **[HISTORY]** - Taste gedrückt, um die Höhe einzugeben, und um den Höhenkompensations-Eingabemodus aufzurufen. Betätigen Sie die Tasten [▲] oder [▼], um einen Wert zwischen -100 bis 2500 Meter (zutreffenden Wert) einzugeben. Betätigen Sie anschließend die **[HISTORY]**-Taste, um die Eingabe zu bestätigen, und um den Eingabemodus zu verlassen.

Der gemessene Luftdruckwert kann in "mb/hPa" oder in "in/Hg" angezeigt werden. Stellen Sie die Anzeigeeinheit für den atmosphärischen Luftdruck mittels des entsprechenden Wahlschalters im Batteriefach ein.

Betätigen Sie die **[HISTORY]**-Taste, um den Luftdruckverlauf anzuzeigen wenn Sie den Luftdruck für einen bestimmten Zeitpunkt während der letzten 24 Stunden wissen möchten. Bei jeder Betätigung der Taste springt die Anzeige eine Stunde rückwärts. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Anzeige schnell durchlaufen zu lassen.

BATTERIESTAND-INDIKATOR FÜR SCHWACHE BATTERIEN

Sobald die Batterien eines externen Sensors ausgewechselt werden müssen erscheint ein entsprechender Indikator [⌓], wenn der entsprechende Kanal eingestellt ist. Der Batteriestand-Indikator für das Hauptgerät erscheint in der Anzeige für die Wettervorhersage sobald die Batterie schwächer wird.

Hinweis: zum Schutz unserer Umwelt / Batterieentsorgung

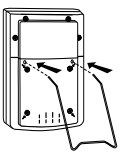
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

WANDAUFHÄNGUNG ODER TISCHAUFSTELLUNG (EXTERNE SENSOREN)

Die Sensoreinheit kann mittels einer Halterung an der Wand befestigt, oder mittels eines abnehmbaren Ständers getrennt aufgestellt werden.

Wandaufhängung:

Tischaufstellung:



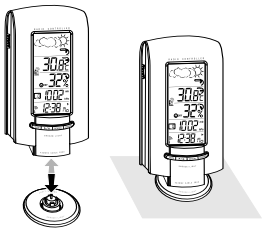
WANDAUFHÄNGUNG ODER TISCHAUFSTELLUNG (BASISSTATION)

An der Rückseite der Basisstation befinden sich Öffnungen im Gehäuse in die Schraubenköpfe zur Wandaufhängung eingeführt werden können, und mittels des abnehmbaren Ständers eignet sich das Gerät auch zur Tischaufstellung.

Wandaufhängung:

Tischaufstellung:

Bringen Sie den Tischständer vorsichtig wie dargestellt an:



RÜCKSETZEN DES GERÄTES

Mittels der **[RESET]**-Taste können Sie alle Werkseinstellungen für das Gerät wieder aufrufen. Sie müssen eine Rücksetzung nur dann durchführen wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Betriebsstörungen auftreten.

Die **[RESET]**-Taste befindet sich im Batteriefach. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Einen spitzen Gegenstand in die Vertiefung einführen und drücken.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Gerät wird Ihnen bei schonender Behandlung viele Jahre nützlich sein. Beachten Sie dennoch die wenigen nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen:

1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
2. Reinigen Sie das Gerät niemals mit scheuernden oder scharfen Reinigern. Diese könnten die Plastikteile beschädigen, und die elektronischen Schaltkreise korrodieren.
3. Setzen Sie das Gerät nicht irgendwelcher Gewalteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, da dadurch Funktionsstörungen, kürzere Lebensdauer und Batterieschäden sowie Gehäuseverformungen verursacht werden können.
4. Nehmen Sie keine Änderungen an den inneren Komponenten des Gerätes vor. Dadurch erlischt die Garantie für das Gerät und es können andere Schäden verursacht werden. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden müssen.
5. Verwenden Sie nur neue Batterien des in der Bedienungsanleitung angegebenen Typs. Mischen Sie niemals alte und neueBatterien, da alte Batterien auslaufen können.

TECHNISCHE DATEN

Basisstation

Innentemperaturmessung

Empfohlener Betriebstemperaturbereich	:	-5°C bis +50°C (23°F bis 122°F)
Auflösung der Temperaturmessung	:	0,1°C (0,2°F)

Relative Luftfeuchtigkeit

Messbereich	:	25% bis 95% RH bei 25°C (77°F)
Auflösung der Luftfeuchtigkeitsmessung	:	1% RH

Externer Sensor

RF Funkübertragung	:	433MHz
Anzahl der externen Sensoren	:	bis zu 3 Geräte
RF Funkübertragungsdistanz	:	bis zu 100 Meter
Messzyklus	:	ca. 40 Sekunden

Temperaturmessung

Empfohlener Betriebstemperaturbereich	:	-20°C bis +60°C (-4°F bis 140°F)
Auflösung der Temperaturmessung	:	0,1°C (0,2°F)

Relative Luftfeuchtigkeit

Messbereich	:	25% bis 95% RH bei 25°C (77°F)
Auflösung der Luftfeuchtigkeitsmessung	:	1% RH

Barometrische Luftdruckmessung

Luftdruck Messbereich	:	795 bis 1050mb/hPa (23.48 bis 31.01 inHg)

Stromversorgung

Basisstation	:	Benötigt vier (4) Batterien des Typs UM-3 oder "AA" mit 1,5V
Externer Sensor	:	Benötigt zwei (2) Batterien des Typs UM-4 oder "AAA" mit 1,5V

Gewicht

Basisstation	:	300g (ohne Batterien)
Externer Sensor	:	63g (ohne Batterien)

Abmessungen

Basisstation	:	195 (L) x 105 (B) x 77 (T) mm
Externer Sensor	:	92 (L) x 60 (B) x 20 (T) mm

VORSICHT

— Aufgrund von Einschränkungen der Druckmöglichkeiten kann die Darstellung der Anzeige in dieser Bedienungsanleitung von der tatsächlichen Anzeige abweichen.

— Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne die Zustimmung des Herstellers vervielfältigt werden.

— Änderungen vorbehalten

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Digitalkameras, MP3-Player, Kinderlerncomputer und Spiele, Projektionsfunkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Wetterstationen und Digital- und Konferenztelefone. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt enthält das genehmigte Sendemodul, welches bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie entspricht. Folgende(r) Standard(s) wurde(n) angewandt:

Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers
(Artikel 3.1.a der R & TTE Richtlinie)
Angewandte(r) Standard(s) **EN 60950 : 2000**

Elektromagnetische Verträglichkeit
(Artikel 3.1.b der R & TTE Richtlinie)
Angewandte(r) Standard(s)
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Effizienter Gebrauch des Funkfrequenzspektrums
(Artikel 3.2 der R & TTE Richtlinie)
Angewandte(r) Standard(s)
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Zusätzliche Information:

Damit ist das Produkt konform mit der Niederspannungsrichtlinie 73 / 23 / EG, der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89 / 336 / EG und entspricht den Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie und trägt die entsprechende CE Kennzeichnung.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italien January 2004
R&TTE Repräsentant des Herstellers

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle EG Staaten, die Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

ES

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA DE LARGO ALCANCE CON TERMO-HIGRÓMETRO INTERIOR-EXTERIOR Y RADIO DE RF

MODELO: BAR898HG

MANUAL DE USUARIO

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por su compra de la Estación Meteorológica Inalámbrica con Termo-Higrómetro Interior-Exterior y Radio de RF, BAR898HG. Esta unidad es un dispositivo para pronóstico del tiempo "todo en uno" que incorpora funciones meteorológicas múltiples. Además, con una antena interior, el alcance de recepción de esta unidad es de hasta 100 metros.

Además de la temperatura y humedad interior, el sensor termo-higrométrico remoto inalámbrico permite monitorear simultáneamente las temperaturas y humedades de hasta 3 sitios diferentes. La unidad muestra las tendencias de temperatura y humedad, registrando además las lecturas de temperatura y humedad máximas y mínimas.

Como parte de la función de previsión meteorológica, la unidad cuenta con un barómetro integrado que muestra la presión atmosférica. Utilizando las ilustraciones gráficas de movimiento cinético, la unidad muestra las tendencias de presión atmosférica y presenta los pronósticos como soleado, parcialmente nublado, nublado, lluvia o nieve.

Esta unidad incorpora también un reloj controlado por radiofrecuencia (RF), que sincroniza automáticamente su hora y fecha actual cuando se encuentra dentro de un radio de 1500 km aproximadamente de la señal de radio DCF77 generada desde Francfort, Alemania.

Otras características del BAR898HG incluyen luz de fondo de pantalla y teclado, pantalla giratoria para visión multiángulo y una función de alarma diaria *crescenso* y prealarma con función de repetición de alarma "snooze" de ocho minutos.

No se necesita instalación de hilos entre la unidad principal y los sensores remotos ya que esta unidad funciona a 433 MHz. Se puede utilizar en los Estados Unidos y en la mayoría de los países del continente europeo.

CARACTERÍSTICAS: UNIDAD PRINCIPAL

A. LCD

A1. VENTANA DE PRONÓSTICO DEL TIEMPO

- Ilustración gráfica de pronósticos del tiempo
- Indica tendencias de la presión atmosférica
- Indica cuando la pila de la unidad principal tiene bajo nivel de energía

A2. VENTANA DE TEMPERATURA

- Muestra la temperatura interior o remota actual, máxima o mínima
- Indica la tendencia de temperatura

A3. VENTANA DE HUMEDAD

- Muestra la humedad interior o remota actual, máxima o mínima
- Indica la tendencia de humedad
- Muestra el nivel de confort
- Indica cuando la pila del sensor remoto tiene bajo nivel de energía

A4. VENTANA DE PRESIÓN ATMOSFÉRICA

- Muestra la lectura barométrica actual o histórica (últimas 24 horas)

A5. VENTANA DE HORA / FECHA / ALARMA

- Muestra la hora actual, fecha (día, mes y año), alarma diaria y función de prealarma
- Indicador de estado de radiofrecuencia [ ]

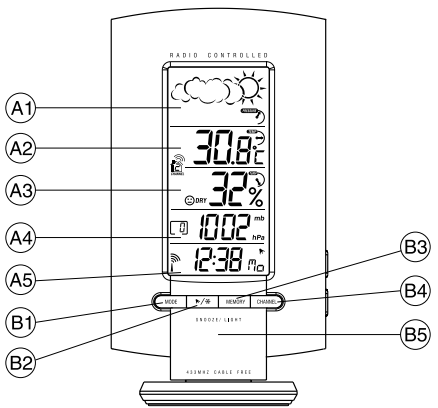
B. BOTONES DE CONTROL – PANEL FRONTAL

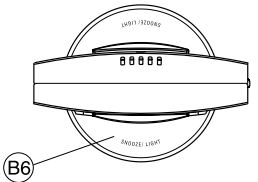
B1. BOTÓN [MODE]

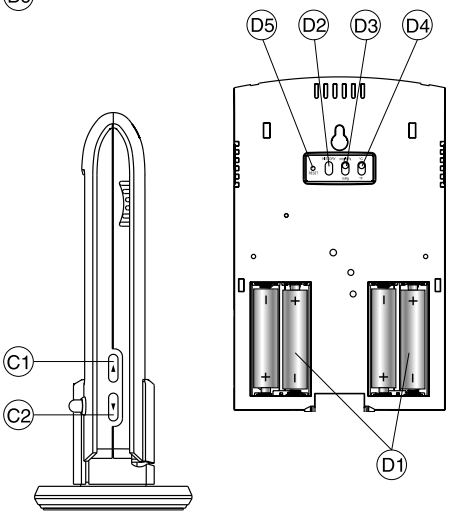
- Cambia el modo de visualización del reloj, y modifica el ajuste de hora/fecha

B2. BOTÓN [▶/☀]

- Muestra la hora de la alarma diaria y el intervalo de tiempo de la prealarma, o cambia la hora de la alarma correspondiente







B3. BOTÓN [MEMORY]

- Muestra las lecturas de temperatura y humedad mínimas y máximas, y borra los datos de la memoria

B4. BOTÓN [CHANNEL]

- Muestra las lecturas de temperatura y humedad del sensor interior o remoto

B5. BOTÓN [SNOOZE/LIGHT]

- Activa la función de repetición de alarma o enciende la luz de fondo

B6. SOPORTE DE MESA DESMONTABLE (BOTÓN – SOPORTE [SNOOZE/LIGHT])

- Actúa como el botón [SNOOZE/LIGHT] cuando el soporte está conectado a la unidad de visualización

C. BOTONES DE CONTROL – PANEL LATERAL

C1 Y C2. BOTONES ARRIBA [▲] Y ABAJO [▼]

- Aumenta o disminuye el valor de un ajuste

D. BOTONES DE CONTROL – PANEL TRASERO

D1. COMPARTIMIENTO DE PILAS

- Contiene cuatro (4) pilas tamaño UM-3 o "AA"

D2. BOTÓN [HISTORY]

- Muestra la lectura barométrica para las últimas 24 horas, o introduce el ajuste de compensación de altitud

D3. CONMUTADOR DESLIZANTE [mb/hPa – inHg]

- Selecciona entre unidades “mb/hPa” o “inHg” para mostrar la presión

D4. CONMUTADOR DESLIZANTE [°C / °F]

- Selecciona entre grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) para mostrar la temperatura

D5. BOTÓN [RESET]

- Reajusta la unidad devolviendo todos los ajustes a sus valores predeterminados

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: UNIDAD REMOTA

a LCD
Muestra la temperatura y humedad actual supervisada por la unidad remota

b INDICADOR LED
Parapadea cuando la unidad remota transmite una lectura

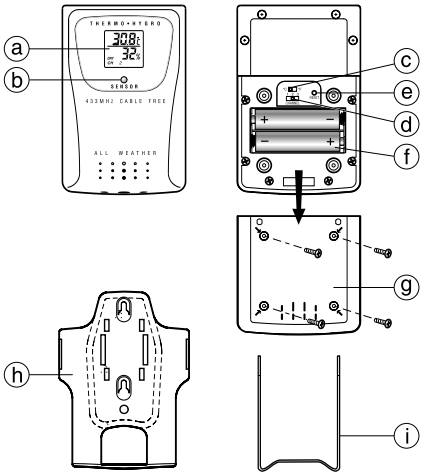
c INTERRUPTOR PARA SELECCIONAR ENTRE °C/°F

Selecciona entre grados Centígrado (°C) y Fahrenheit (°F)

d BOTON PARA CAMBIAR DE CANALES
Designa el Canal 1, Canal 2 o Canal 3 de la unidad remota

e BOTON DE REAJUSTE
Vuelve todos los ajustes a los valores por defecto

f COMPARTIMENTO DE PILAS
Utiliza dos pilas de tamaño AAA ó UM-4.



g TAPA DEL COMPARTMENTO DE PILAS

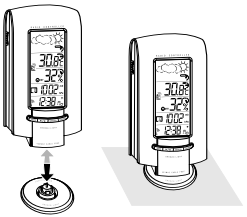
h SUJECCION PARA INSTALLARSE EN LA PARED

Sujeta toda la unidad remota en la pared

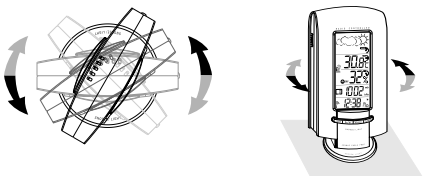
i SOPORTE DE MESA
Para colocar la unidad remota en una superficie plana

ANTES DE EMPEZAR INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MESA

Antes de encender la unidad, conectar el soporte de mesa desmontable en la unidad de visualización según se muestra.



La pantalla puede girar libremente por rotación de la unidad.



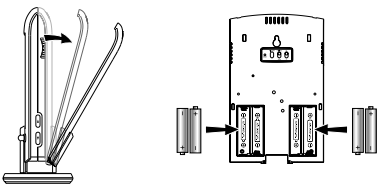
NOTAS SOBRE EL FUNCIONAMIENTO

Para obtener un funcionamiento óptimo:

1. Introducir primero las pilas de la unidad remota. A continuación, introducir las pilas de la unidad principal.
2. Colocar la unidad remota y la unidad principal dentro del alcance de transmisión eficaz. En circunstancias normales, el alcance eficaz es de hasta 100 metros.
3. Aunque la unidad remota es resistente a la intemperie, debe colocarse lejos de la luz directa del sol, la lluvia o la nieve.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS: UNIDAD PRINCIPAL

1. Abrir con cuidado la tapa del compartimiento de pilas según se muestra.



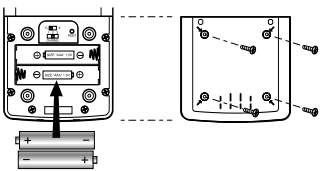
2. Introducir cuatro (4) pilas tamaño UM-3 o “AA” de acuerdo con las polaridades mostradas.
3. Cerrar la tapa del compartimiento de pilas.

INSTALACIÓN DE PILAS Y CANALES: UNIDAD REMOTA

Esta necesita dos pilas de tamaño “AAA” (Micro).

1. Saque los tornillos del compartimiento de pilas.

2. Ajuste la temperatura con el conmutador "°C" ó "°F" para recibir la medida deseada.
3. Inserte las pilas específicamente de acuerdo con las polaridades que se muestran en el interior.
4. Vuelve a colocar el compartimiento de pilas y asegure los tornillos.



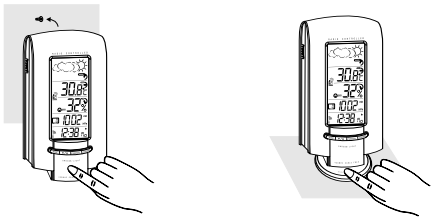
***Atencion**: Observen que después de cada cambio de ajuste de la unidad remota es imprescindible que pulsen la tecla **[RESET]** por medio de un objeto punzante.*

LUZ DE FONDO DE PANTALLA Y TECLADO

Para facilitar la visión en la oscuridad, esta unidad incorpora una luz de fondo en la pantalla así como en el teclado frontal.

Además, esta unidad se ha diseñado especialmente para que la luz de fondo pueda funcionar de forma diferente ya se coloque la unidad sobre una mesa o en la pared.

Montaje en pared: ***Soporte de mesa:***



Pulsar el botón **[SNOOZE/LIGHT]** o el botón-soporte correspondiente una sola vez. La luz de fondo se enciende durante 5 segundos.

ACERCA DE LA RECEPCIÓN DE RADIO

El BAR898HG se ha diseñado para sincronizar automáticamente su reloj calendario una vez que se encuentre dentro del radio de alcance de la señal de radio DCF77 de Francfort. Cuando la unidad está dentro del alcance, su mecanismo de radiocontrol anulará todos los ajustes manuales, a menos que la recepción automática de la señal de radio haya sido desactivada manualmente.

Cuando la unidad está recibiendo la señal de radio, el icono de recepción de radio empezará a parpadear. Una recepción completa tarda generalmente entre 2 y 10 minutos, según la intensidad de la señal de radio. Cuando la recepción ha terminado, el icono de recepción de radio parará de parpadear. La intensidad de la recepción para la última hora completa se indicará en la pantalla.

Para obtener mejor recepción, alejar la unidad de objetos metálicos y aparatos eléctricos a fin de reducir la interferencia al mínimo.

Si desea desactivar la función controlada por RF, pulse los botones **[MODE]** y [▼] simultáneamente. El icono de recepción de radio desaparecerá. Para reactivar la función controlada por RF, pulsar los botones **[MODE]** y [▲] simultáneamente y el icono de recepción de radio volverá a aparecer en la pantalla.

	FUERTE		**SIN RECEPCIÓN**
	DÉBIL		**RECIBIENDO**

AJUSTE MANUAL DE RELOJ Y CALENDARIO

1. Pulsar y mantener oprimido el botón **[MODE]** durante tres segundos. El valor de 12 h destellará. Usar los botones [▲] o [▼] para seleccionar entre el formato de reloj de 12 ó 24 horas.
2. Pulsar otra vez el botón **[MODE]**, la hora destellará. Usar los botones [▲] o [▼] para introducir las horas. Mantener oprimido uno u otro botón para aumentar o disminuir el valor rápidamente.
3. Pulsar el botón **[MODE]** otra vez para confirmar. Repetir los pasos anteriores para ajustar los minutos, el año, el formato día/mes o mes/día, el mes, el día y el idioma del día de la semana respectivamente.
4. Pulsar el botón **[MODE]** para confirmar y salir de los ajustes.
5. Para el idioma del día de la semana, puede seleccionar E para inglés, D para alemán, F para francés, I para italiano o S para español. El día de la semana puede abreviarse en cinco idiomas diferentes. Los idiomas y sus abreviaturas seleccionadas para cada día de la semana se muestran en la tabla de idiomas siguiente.

Idiomas	**Día de la semana**						
	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Inglés E	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Alemán D	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Francés F	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	Di
Italiano I	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Español S	Lu	MA	Mi	Ju	Vi	SA	Do

Nota: *Cuando se realizan cambios en los minutos, los segundos empezarán a partir de cero.*

AJUSTE DE LA ALARMA

Para ajustar la alarma:

1. Pulsar el botón [⚑/✲] para mostrar la hora de la alarma diaria (el icono "AL" aparecerá en la pantalla).
2. Pulsar y mantener oprimido el botón [⚑/✲] durante tres segundos y el valor de la hora destellará.

3. Pulsar los botones [▲] o [▼] para cambiar el ajuste de la hora de la alarma.
4. Pulsar [☀/✲] y el valor de los minutos destellará. Introducir el valor para los minutos por medio de los botones [▲] o [▼] .
5. Pulsar [☀/✲] para salir.

La alarma se activará automáticamente. El icono de ALARMA ACTIVADA [☀] aparecerá en la pantalla y la alarma se activará a la hora especificada.

Para desactivar la función de alarma diaria, pulsar el botón [▼] cuando la hora de la alarma aparece en la pantalla. El icono de ALARMA ACTIVADA desaparecerá de la pantalla y **[- : --]** aparecerá en la pantalla. Para activar, pulsar el botón [▲] para volver a mostrar la hora de la alarma.

FUNCIÓN DE ALARMA Y "SNOOZE"

Cuando la alarma diaria suena, la luz de fondo se encenderá durante cinco segundos y el icono de alarma activada destellará.

Inicialmente, la alarma activada sonará suavemente. La intensidad aumenta en tres etapas. Sin interrupción, la alarma sonará durante 2 minutos.

Para parar el sonido de la alarma, pulsar cualquier botón (salvo los botones **[MEMORY]** y **[CHANNEL]**).

Si se pulsa el botón **[SNOOZE/LIGHT]** o el botón-soporte, la función de repetición de alarma "snooze" se activará. La alarma parará de sonar y el icono de alarma activada parpadeará durante ocho minutos. Al transcurrir este tiempo, la alarma volverá a sonar.

Para desactivar la función **SNOOZE**, pulsar el botón **[☀/✲]**.

FUNCIÓN DE PREALARMA PARA EL SENSOR REMOTO CANAL 1

La función de alarma incorpora también una función de prealarma para alertar al usuario antes de la hora de alarma prefijada si las condiciones meteorológicas han cambiado.

Esta función de prealarma se aplica al sensor remoto Canal 1 solamente.

Para activar esta función:

1. Activar primero la función de alarma. A continuación, entrar en el modo de Prealarma pulsando el botón **[☀/✲]** dos veces. El icono "PRE-AL" aparecerá en la pantalla.
2. Pulsar y mantener oprimido el botón **[☀/✲]** durante 3 segundos para establecer el intervalo de tiempo de funcionamiento para esta función de prealarma. Utilizar el botón [▲] o [▼] para seleccionar uno de los 4 intervalos de tiempo: 15, 30, 45 ó 60 minutos.
3. Pulsar el botón **[☀/✲]** para confirmar y salir. La función de prealarma se activará automáticamente, lo cual se indicará por el icono **[✲]** en la pantalla.
4. Para desactivar esta función, pulsar el botón [▼] en el modo de Prealarma. El símbolo **[✲]** desaparecerá y **[- : --]** aparecerá para indicar que esta función está desactivada.

La prealarma funcionará durante el intervalo de tiempo seleccionado antes de la hora de la alarma diaria. Por ejemplo, si

la alarma diaria está ajustada para sonar a las 07:00 h y el intervalo de tiempo de funcionamiento de la prealarma se ha ajustado a 45 minutos, la prealarma empezará a funcionar a las 06:15 h (45 minutos antes de las 07:00 h).

Durante el tiempo de funcionamiento de la prealarma, si la temperatura registrada en el sensor remoto Canal 1 baja por debajo de 2°C, la prealarma funcionará. El icono de prealarma destellará y la luz de fondo se encenderá durante 5 segundos. Un sonido de alarma sonará también durante 2 minutos como el de la alarma diaria y la función "snooze" se activará también si se pulsa el botón **[SNOOZE/LIGHT]** o el botón-soporte.

Nota: *La alarma diaria NO funcionará hasta el día siguiente si la prealarma se ha activado de antemano. La desactivación de la función de alarma desactivará la función de prealarma automáticamente.*

NOTAS SOBRE LAS LECTURAS REMOTAS

Una vez que las pilas están colocadas en la unidad remota, empezará a transmitir muestreos a intervalos de 40 segundos. Si no se reciben señales cuando la pantalla del sensor remoto está seleccionada, "—" aparecerá en la pantalla. Para obligar a la unidad principal a buscar las señales del sensor remoto, pulsar **[MEMORY]** y **[CHANNEL]** simultáneamente.

Si esto falla, comprobar que el sensor remoto sigue instalado en su sitio. Asegúrese de que la transmisión está dentro del alcance y que la trayectoria está libre de obstáculos e interferencia. Repetir este procedimiento siempre que halle discrepancias entre la pantalla de la unidad principal y la pantalla del sensor remoto.

COMPROBACIÓN DE LAS TEMPERATURAS Y HUMEDADES INTERIORES Y REMOTAS

Para mostrar las lecturas de temperatura y humedad interiores y remotas, pulsar el botón **[CHANNEL]** para alternar entre pantalla interior, Canal 1, 2 y 3.

La temperatura puede mostrarse en Celsius (°C) o Fahrenheit (°F). Seleccionar la lectura apropiada por medio del conmutador deslizante **[°C / °F]** (situado en el compartimiento de pilas). Deslice el conmutador a °C para Celsius o °F para Fahrenheit.

Si la lectura sobrepasa o no llega a los valores especificados, la pantalla mostrará "HHH" o "LLL" destellando.

Esta unidad posee una función de exploración automática que puede mostrar secuencialmente las lecturas interiores y remotas. Para activar esta función, pulsar y mantener oprimido el botón **[CHANNEL]** durante 3 segundos. Para desactivarla, pulsar **[CHANNEL]** otra vez.

NOTAS SOBRE °C Y °F

La pantalla de temperatura exterior en la unidad principal es regida por la selección del conmutador deslizante **[°C/°F]** de la unidad principal. Sea cual sea la unidad de visualización del sensor remoto, sólo se aplicará al sensor remoto propiamente dicho y la temperatura se convertirá automáticamente a la unidad elegida en la unidad principal.

TEMPERATURAS Y HUMEDADES MÁXIMAS Y MÍNIMAS

Las temperaturas y humedades máximas y mínimas registradas se guardarán automáticamente en la memoria. Para mostrarlas, pulsar **[MEMORY]**. Pulsar **[MEMORY]** otra vez para alternar entre las lecturas máximas, mínimas y actuales. El indicador MAX o MIN respectivo aparecerá en la pantalla.

Para borrar la memoria, pulsar **[MEMORY]** y mantener el botón oprimido durante tres segundos. Las lecturas máximas y mínimas registradas se borrarán. Por otra parte, si pulsa **[MEMORY]** después de borrar la memoria, las lecturas máximas y mínimas tendrán los mismos valores que las actuales.

TENDENCIA DE TEMPERATURA Y HUMEDAD

El indicador de tendencia de temperatura y humedad muestra la tendencia de las temperaturas y humedades recogidas en un sensor determinado. Se mostrarán tres tendencias: ascendente, estable y descendente.

Indicador de la flecha			
Tendencia de la temperatura	Aumento	Estable	Disminución

Indicador de la flecha			
Tendencia de la humedad	Aumento	Estable	Disminución

PRESIÓN ATMOSFÉRICA

El indicador de flecha de la presión atmosférica indica si la presión atmosférica está subiendo, permanece estable o está bajando.

Indicador de la flecha			
Tendencia de la presión	Aumento	Estable	Disminución

PRONÓSTICO DEL TIEMPO

La unidad es capaz de detectar los cambios de presión atmosférica. Basándose en los datos recogidos, puede pronosticar el tiempo para las próximas 12 a 24 horas. El alcance eficaz abarca un área de 30 a 50 km.

Soleado	Parcialmente nuboso	Nuboso	Lluvioso	Nieve

NOTAS:

1. *La exactitud de un pronóstico general del tiempo basado en la presión es del 70 a 75%.*
2. *Los pronósticos del tiempo de esta unidad son previsiones para las próximas 12 a 24 horas. No reflejan necesariamente la situación actual.*
3. *El icono "Soleado", cuando se aplica a la noche, implica tiempo despejado.*

INDICADORES DE NIVEL DE CONFORT

Los indicadores de nivel de confort COM, WET o DRY indican si el ambiente actual es confortable, demasiado húmedo o demasiado seco.

El indicador de confort aparecerá en la pantalla cuando se han satisfecho las condiciones siguientes:

Indicador de pantalla en la unidad	Rango de Temperatura	Rango de Humedad	Muestra el ambiente actual
COM	20°C a 25°C (68°F a 77°F)	40%RH-70%RH	Muestra el Rango ideal para la temperatura y la humedad relativa
WET	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	Mas de-70%RH	Hay exceso de humedad
DRY	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	Por debajo de 40%RH	La humedad es insuficiente
No hay indicador	Menos de 20°C (68°F) o Más de 25°C (77°F)	40%RH a 70%RH	Sin comentarios

CÓMO SE COMPRUEBA LA PRESIÓN BAROMÉTRICA

La presión barométrica actual e histórica se muestra en la ventana de presión atmosférica.

Para obtener la lectura de presión barométrica local, debe seleccionar "0" metros (valor predeterminado) para el ajuste de altitud. Para monitorear la lectura de presión barométrica a nivel del mar a cierta altitud, debe seleccionarse la altitud local como

el ajuste de altitud. Para establecer la altitud, pulsar y mantener oprimido el botón **[HISTORY]** para entrar en el modo de ajuste de compensación de altitud. Utilizar el botón [▲] o [▼] para seleccionar entre -100 a 2500 metros (lo que fuera apropiado). Pulsar el botón **[HISTORY]** para confirmar y salir.

La presión atmosférica puede mostrarse en mb/hPa o inHg. La unidad de presión se selecciona en el conmutador situado en el interior del compartimiento de pilas.

Si desea comprobar los datos históricos de la presión para una hora determinada durante las últimas 24 horas, pulsar el botón **[HISTORY]**. Cada vez que se pulsa el botón, se retrocederá una hora. Mantener oprimido el botón para aumentar el valor rápidamente.

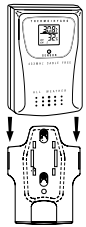
INDICACIÓN DE BAJO NIVEL DE PILA

A la hora de cambiar las pilas, aparecerá el indicador de nivel de batería [ ] aparecerá cuando el canal correspondiente está seleccionado. El nivel de pila de la unidad principal se muestra en la ventana de pronóstico del tiempo cuando el nivel es bajo.

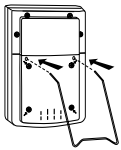
MONTAJE EN LA PARED O USO DEL SOPORTE DE MESA (UNIDAD REMOTA)

La unidad remota se suministra con un soporte para montaje en pared y un soporte desmontable. Utilizar cualquiera de los dos para colocar la unidad.

Montaje en pared:



Soporte de mesa:



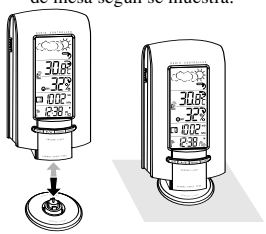
MONTAJE EN LA PARED O USO DEL SOPORTE DE MESA (UNIDAD PRINCIPAL)

La unidad puede montarse sobre la pared utilizando los agujeros de tornillo, o se puede colocar sobre una superficie plana utilizando el soporte desmontable para mesa.

Montaje en pared:

Soporte de mesa

Conectar suavemente el soporte de mesa según se muestra:



REAJUSTE DE LA UNIDAD

El botón **[RESET]** le permite reajustar todos los ajustes a sus valores de fábrica. El acceso a la ranura solamente es necesario si la unidad no está funcionando correctamente.

La ranura **[RESET]** está situada en el interior de la tapa del compartimiento de pilas. Para usar el botón:

1. Abrir la tapa del compartimiento de pilas.
2. Introducir un objeto punzante y pulsar.
3. Cerrar la tapa del compartimiento de pilas.

PRECAUCIONES

Este producto está diseñado para ofrecerle años de servicio satisfactorio si lo maneja cuidadosamente. Aquí hay unas pocas precauciones:

1. No lo sumerja en agua
2. No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. Se puede dañar las partes de plástico y corroer el circuito eléctrico.
3. No someta la unidad a fuerzas excesivas, sacudidas, polvo, temperatura o humedad que puede causar un mal funcionamiento, acortar la duración electrónica, dañar las pilas y distorsionar algunas partes.
4. No juegue con los componentes internos de la unidad. El hacerlo invalidaría la garantía en la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad no contiene partes que puedan utilizarse por el usuario.
5. Use solo pilas nuevas como se especifica en el manual del usuario. No mezcle pilas nuevas y viejas ya que las viejas pueden licuar.
6. Lea siempre el manual del usuario por completo antes de usar la unidad.

ESPECIFICACIONES

Unidad principal

Medición de la temperatura interior

Gama de funcionamiento prevista	:	-5,0°C a +50,0°C (23,0°F a 122,0°F)
Resolución de temperatura	:	0,1°C (0,2°F)

Medición de la humedad relativa

Gama de medición	:	25% HR a 95% HR a 25°C (77°F)
Resolución de humedad	:	1% HR

Unidad remota

Frecuencia de transmisión de RF	:	433 MHz
No. de unidades remotas	:	Hasta 3 unidades
Gama de transmisión de RF	:	Hasta 100 metros
Ciclo de detección de datos	:	Aprox. 40 segundos

Medición de la temperatura

Gama de funcionamiento prevista	:	-20,0°C a +60,0°C (-4,0°F a 140,0°F)
Resolución de temperatura	:	0,1°C (0,2°F)

Medición de la humedad relativa

Gama de medición	:	25 a 95% HR a 25°C (77°F)
Resolución de humedad	:	1% HR

Medición de la presión barométrica

Gama de medición de presión:		795 a 1050 mb/hPa (23,48 a 31,01 inHg)

Alimentación

Unidad principal	:	Cuatro (4) pilas UM-3 o “AA” de 1,5 V
Unidad remota	:	Dos (2) pilas UM-4 o “AAA” de 1,5 V

Peso

Unidad principal	:	300 g (sin pilas)
Unidad remota	:	63 g (sin pilas)

Dimensiones

Unidad principal	:	197 (L) x 105 (A) x 77 (Al) mm
Unidad remota	:	92 (L) x 60 (A) x 20 (Al) mm

PRECAUCION

— El contenido de este manual está sujeto a cambio sin aviso previo.

— Debido a las limitaciones de impresión, las pantallas mostradas en este manual podrían diferir de la pantalla real.

— Se prohibe reproducir el contenido de este manual sin el permiso del fabricante.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección “Contáctenos” o llame al 902 338 368

EC-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto contiene el módulo de transmisor aprobado que cumple con las normas esenciales que marca el Artículo 3 de la Directiva Europea R&TTE 1999 / 5 / EC siempre que cumpla los siguientes parámetros:

La seguridad de equipo de tecnología de información
(Artículo 3.1.a de la Directiva R&TTE)
el standard(s) aplicado **EN 60950 : 2000**

La compatibilidad electromagnética
(Artículo 3.1.b de la Directiva R&TTE)
el standard(s) aplicado
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

El uso eficaz de espectro de frecuencia de radio
(Artículo 3.2 de la Directiva R&TTE)
el standard(s) aplicado
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Información adicional:

El producto está conforme por consiguiente con la Directiva de Bajo Voltaje 73 / 23 / EC, la Directiva EMC 89 / 336 / EC y Directiva R&TTE 1999 / 5 / EC (apéndice II) y lleva la señal de CE respectiva.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italia January 2004
Representante de R&TTE de fabricante

CE

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE
Todos los Países de la UE, Suiza (CH)
y Noruega (N)

ESTAÇÃO DE PREVISÃO METEOROLÓGICA SEM FIOS DE LONGO ALCANCE COM TERMO-HIGRÔMETRO DE INTERIOR E EXTERIOR E RELÓGIO RÁDIO-SINCRONIZADO

Modelo: BAR898HG

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INTRODUÇÃO

Parabéns pela aquisição da Estação de Previsão Meteorológica com Termo-Higrômetro de Interior e Exterior e Relógio Rádio-sincronizado BAR898HG. A Estação BAR898HG é um aparelho de previsão meteorológica com várias funções meteorológicas reunidas num só aparelho. O alcance da recepção, com uma antena interna pode chegar aos 100 metros.

Para além da temperatura interior e umidade, e através do sensor termo-higrométrico remoto sem fios, pode monitorizar simultaneamente temperaturas e umidades em até 3 locais remotos diferentes. O aparelho mostra a temperatura e tendência da umidade bem como registra a temperatura máxima e mínima e as leituras da umidade.

Elemento da função de previsão meteorológica, um barômetro integrado indica a pressão atmosférica. O aparelho indica as tendências da pressão atmosférica e as previsões meteorológicas: sol, parcialmente nublado, nublado, chuva e neve através de representações gráficas cinéticas.

A estação funciona igualmente como relógio sincronizado por radiofreqüência (RF) Isto permite uma sincronização automática de hora e data correntes, quando está dentro de um raio de 1500km do sinal de rádio emitido em Frankfurt, na Alemanha (DCF77).

Outras funções de estação BAR898HG incluem o ecrã de cristais líquidos (ECL), a luz de fundo do teclado, ecrã rotativo para visualização de vários ângulos e o alarme diário em crescendo e função de Pré-alarme com função de repetição snooze de oito minutos.

Não é necessário nenhuma instalação por cabo entre a unidade principal e as unidades remotas pois este aparelho funciona a 433 MHz. Pode ser utilizado nos Estados Unidos e na maioria dos países da Europa Continental.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS: UNIDADE PRINCIPAL

A. LCD INDICA

A1. JANELA DE PREVISÃO METEOROLÓGICA

- Representa graficamente as previsões meteorológicas
- Indica a tendência da pressão atmosférica
- Indica quando a pilha da unidade principal está fraca

A2. JANELA DA TEMPERATURA

- Indica a temperatura actual máxima e mínima, interior e remota.
- Indica a tendência da temperatura

A3. JANELA DA UMIDADE

- Indica a umidade atuaatual máxima e mínima, interior e remota
- Indica a tendência da umidade
- Apresenta o Nível de Conforto
- Indica quando a pilha do sensor remoto está fraca.

A4. PRESSÃO ATMOSFÉRICA

- Indica a leitura da pressão atmosférica atuaatual ou passada (últimas 24 horas).

A5. JANELA DE HORA/DATA/ALARME

- Indica a hora, data (dia, mês e ano) correntes, alarme diário ou função de pré-alarme.
- Indicador da situação de Radio Freqüência (RF) [ ]

B. BOTÕES DE CONTROLO – PAINEL FRONTAL

B1. BOTÃO DE MODO [MODE]

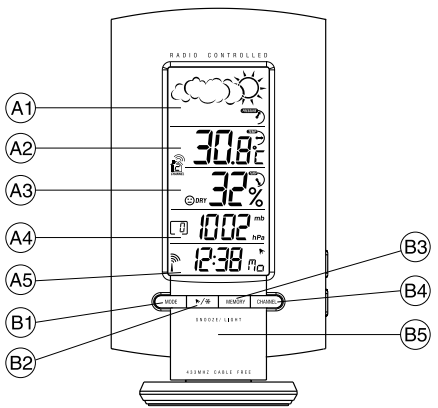
- Altera o modo do relógio, e modifica o ajuste da hora/data

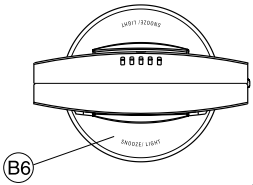
B2. BOTÃO [ ]

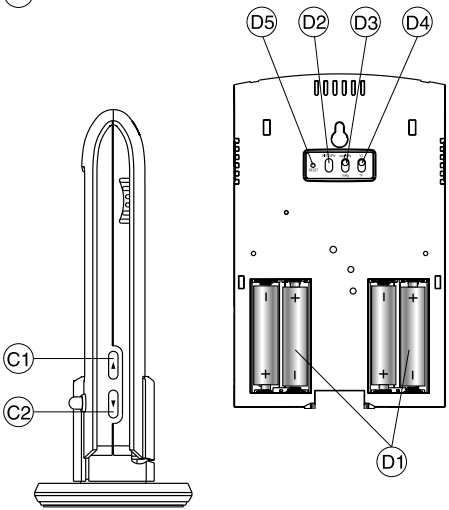
- Indica a hora do alarme diário e o período de tempo do pré-alarme, ou altera a correspondente hora do alarme

B3. BOTÃO DE MEMÓRIA [MEMORY]

- Indica as leituras da temperatura máxima e mínima e a umidade e apaga os dados na memória







B4. BOTÃO DE CANAL [CHANNEL]

- Indica as leituras da temperatura e da umidade máxima e mínima interior ou do sensor remoto

B5. BOTÃO DE REPETIÇÃO/LUZ [SNOOZE/LIGHT]

- Ativa a função de repetição ou acende a luz de fundo

B6. APOIO DE MESA AMOVÍVEL
(BOTÃO DE REPETIÇÃO/LUZ [SNOOZE/LIGHT]- APOIO)

- Atua como **BOTÃO DE REPETIÇÃO/LUZ [SNOOZE/ LIGHT]** quando ligado ao ecrã do aparelho

C. BOTÕES DE CONTROLO – PAINEL LATERAL

C1 & C2. BOTÕES DE PARA CIMA[▲] E PARA BAIXO [▼]

- Aumenta ou diminui o valor de um ajuste respectivamente.

D. BOTÕES DE CONTROLO – PAINEL TRASEIRO

D1. COMPARTIMENTO DAS PILHAS

- Aloja quatro (4) pilhas alcalinas tipo UM-3 ou "AA"

D2. BOTÃO DE HISTORIAL [HISTORY]

- Exibe a leitura barométrica das últimas 24 horas ou dá entrada ao ajuste da diferença de altitude

D3. COMUTADOR DESLIZÁVEL [hPa/mb-inHg]

- Seleciona entre a apresentação das unidades "hPa/mb" ou "inHg"

D4. COMUTADOR DESLIZÁVEL [°C/ °F]

- Seleciona entre graus Centígrados (°C) e Fahrenheit (°F)

D5. BOTÃO DE REAJUSTE [RESET]

- Repõe todos os ajustes nos valores de origem

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS: UNIDADE REMOTA

a LCD de duas secções

Indica a temperatura e umidade atuais monitorizadas por uma unidade remota

b Indicador LED

Pisca quando a unidade remota transmite uma leitura.

c Comutador deslizável °C/°F

Seleciona entre graus Centígrados (°C) e Fahrenheit (°F)

d Comutador deslizável de canais

Designa o Cana1 1, Canal 2 ou Canal 3 da unidade remota.

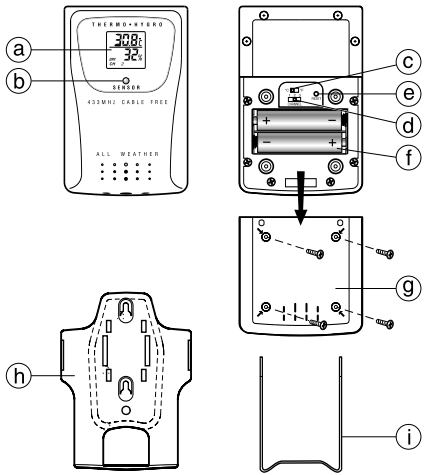
e Reajuste [RESET]

Repõe os valores de origem.

f Compartimento das pilhas

Aloja duas pilhas AAA

g Tampa do compartimento das pilhas



h Suporte de parede

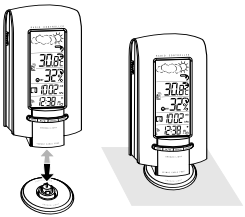
Suporta a unidade remota na parede

i Suporte de mesa montável

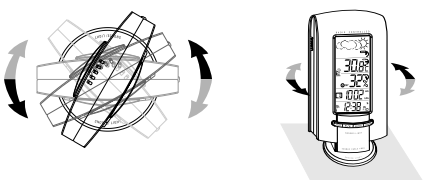
Permite colocar a unidade remota numa superfície horizontal

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO – INSTALAÇÃO DO APOIO DE MESA

Antes de iniciar o funcionamento, encaixe o apoio de mesa amovível ao aparelho conforme aparece na imagem.



Pode movimentar livremente o ecrã do aparelho, rodando-o.



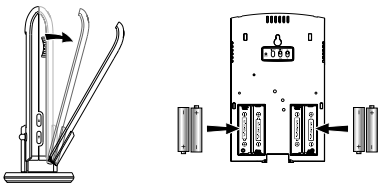
NOTAS SOBRE O FUNCIONAMENTO

Para melhor funcionamento:

1. Insira primeiro as pilhas na unidade remota e só depois na unidade principal.
2. Coloque a unidade remota e a unidade principal de modo a que estejam dentro dos limites do raio de ação da transmissão. Em circunstâncias normais é de 100 metros.
3. Embora a unidade remota seja resistente às intempéries, não deve ser exposta à luz direta do sol, à chuva ou à neve.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS: UNIDADE PRINCIPAL

1. Abra, com cuidado, a tampa do compartimento das pilhas.



2. Coloque quatro pilhas alcalinas tipo UM-3 ou “AA”.
3. Coloque a tampa do compartimento das pilhas.

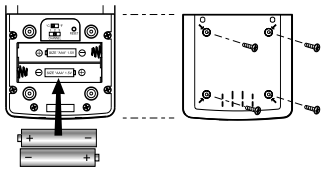
INSTALAÇÃO DAS PILHAS E SELEÇÃO DO CANAL: UNIDADE REMOTA

A sonda remota higrométrica usa duas pilhas alcalinas UM-4 ou “AAA”.

Siga as instruções seguintes para instalar/substituir as pilhas:

1. Retire os parafusos da tampa do compartimento.

2. Seleccione o número do canal através do comutador deslizante de canal **[CHANNEL]**.
3. Seleccione a unidade de temperatura através do comutador deslizante **°C/°F**



4. Coloque as pilhas respeitando, rigorosamente, a polaridade indicada.
5. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e fixe-a com os parafusos.

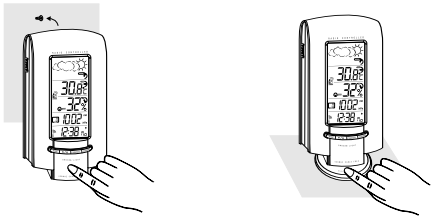
Substitua as pilhas quando o indicador de pilhas fracas de um determinado canal acender na unidade principal. (Repita os passos indicados na secção ***"ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO").***

INSTALAÇÃO DAS PILHAS E DOS CANAIS: UNIDADE REMOTA ECL E LUZ DE FUNDO DO TECLADO

Para uma melhor visualização no escuro, este aparelho está equipado com a função de luz de fundo no **ECL** bem como no teclado frontal.

Assim, este aparelho foi especialmente concebido de modo a que a luz de fundo possa funcionar quer o aparelho esteja colocado numa parede ou em cima de uma mesa.

Instalação de parede: ***Suporte de mesa:***



Prima o botão de repetição/luz **[SNOOZE/LIGHT]** ou o botão de apoio uma vez. A luz de fundo será ativada dentro de 5 segundos.

SOBRE A RECEPÇÃO DE RÁDIO

O BAR898HG foi concebido para sincronizar automaticamente o relógio-calendário, quando entra no raio de ação do sinal de freqüência rádio de Frankfurt, DCF77. Quando o aparelho está dentro destes limites, os mecanismos controlados por rádio sobrepõem-se a todas as definições manuais, a menos que a recepção automática do sinal de rádio tenha sido desativada manualmente.

Quando o aparelho está a receber sinal de rádio, o sinal de recepção de rádio começa a piscar. Uma recepção completa demora geralmente entre dois a 10 minutos, dependendo da potência do sinal de rádio. Uma vez a recepção completada, o ícone de recepção

de rádio pára de piscar. Aparece indicada a potência da recepção durante a última hora.

Para uma melhor recepção, coloque o relógio afastado de objetos metálicos e aparelhos elétricos para evitar interferências.

Se quiser desativar a função RF, prima o botão **[MODE]** e [▼] simultaneamente. O ícone de recepção de rádio desaparece. Para ativar a função de novo, prima **[MODE]** e [▲], simultaneamente e o ícone de sinal de rádio aparece de novo no ecrã.

	FORTE		**SEM SINAL**
	FRACO		**RECEPÇÃO**

COMO AJUSTAR MANUALMENTE O RELÓGIO

1. Prima o botão de **[MODE]** durante três segundos. Os dígitos de 12 começam a piscar. Use os botões [▲] ou [▼], para selecionar entre o formato 12 horas ou 24 horas.
2. Pressione, de novo, o botão de **[MODE]**. Os dígitos das horas começam a piscar. Use os botões para cima [▲] ou [▼], para introduzir as horas. Prima sem soltar qualquer um dos botões para, rapidamente, aumentar ou diminuir o valor.
3. Prima o botão de **[MODE]** para confirmar. Repita os passos acima referidos para acertar os minutos, o ano, o formato dia/mês ou mês/dia, o mês, o dia e o idioma para os dias da semana, respectivamente.
4. Prima o botão de **[MODE]** para confirmar e sair.
5. Para o idioma dos dias da semana, pode seleccionar E para o Inglês, D para o Alemão, F para o Francês, I para o Italiano ou S para o Espanhol. Os dias da semana podem ser expressos em abreviatura, em cinco línguas diferentes. Os idiomas e as suas abreviaturas para cada dia da semana aparecem do modo seguinte.

Idiomas	**Dia da semana**						
	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado	Domingo
Inglês	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Alemão	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Francês	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Italiano	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Espanhol	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

Nota: *Se forem efetuadas alterações aos minutos, os segundos voltam ao zero.*

AJUSTE DO ALARME

Para acertar o alarme:

1. Prima o botão de alarme [⚑/✲] para exibir o alarme diário (aparece o ícone "AL")
2. Pressione [⚑/✲] durante três segundos, a hora começa a acender e a apagar.

3. Pressione os botões [▲] ou [▼], para alterar a hora do alarme.
4. Prima o botão de alarme [⚑/✲] e os dígitos dos minutos ficam intermitentes. Introduza o valor usando os botões [▲] ou [▼].

5. Prima o botão de alarme [⚑/✲] para sair.

O alarme é ativado automaticamente. O ícone de alarme ligado **ALARM ON** [⚑] aparece e o alarme dispara à hora marcada.

Para desativar o alarme diário, prima o botão para baixo [▼]quando a hora do alarme estiver indicada. O ícone de alarme ligado **ALARM ON** desaparece dando lugar a [▲]. Para ativar, pressione o botão [**- : --**] para exibir, de novo, a hora do alarme.

FUNÇÃO DE ALARME (ALARM) E REPETIÇÃO (SNOOZE)

Quando a função de alarme está ativa, o alarme dispara à hora marcada. O ecrã ilumina-se durante cinco segundos com o ícone de alarme ativado a acender e a apagar.

O alarme começa a tocar suavemente e depois aumenta a intensidade em três escalas. O aparelho toca durante dois minutos sem interrupção.

Para parar o alarme, prima um botão qualquer (exceto **MEMÓRIA E CANAL [MEMORY & CHANNEL]).**

Se o botão de Repetição/Luz **[SNOOZE/LIGHT]** ou o botão de apoio for premido, a função de repetição snooze fica ativada. O alarme pára e o ícone de alarme ligado **[ALARM ON]** acende e apaga durante oito minutos antes de disparar de novo.

Para desativar a função de repetição **SNOOZE**, pressione o botão de alarme [⚑/✲].

FUNÇÃO DE PRÉ-ALARME PARA O SENSOR REMOTO DO CANAL 1

A função de alarme inclui também a de pré-alarme que pode avisar o utilizador antes da hora marcada para o alarme, quando houver alterações atmosféricas.

Esta função de pré-alarme aplica-se, apenas, ao Sensor Remoto do Canal 1.

Para ativar esta função:

1. Primeiro tem de se ativar a função de alarme. Depois introduz-se o modo de Pré-Alarme, pressionando o botão [⚑/✲] duas vezes. O ícone "PRE-AL" aparece no visor.
2. Pressione o botão de alarme [⚑/✲] durante 3 segundos para marcar o intervalo de tempo de funcionamento desta função de pré-alarme. Use os botões [▲] ou [▼] para selecionar entre os três intervalos de tempo: 15, 30, 45 ou 60 minutos.
3. Pressione o botão de alarme [⚑/✲] para confirmar e sair. A função de pré-alarme fica, automaticamente, ativa o que é indicado pelo aparecimento do símbolo [✲].
4. Para desativar esta função, pressionar o botão [▼] no modo de Pré-Alarme. O símbolo [✲] desaparece e aparece [**- : --**] para indicar que esta função está desativada.

O pré-alarme funciona durante o intervalo de tempo selecionado antes da hora do alarme. Por exemplo, se o alarme diário é posto para as 7:00am horas e o intervalo de tempo de funcionamento do pré-alarme for marcado para 45 minutos, o pré-alarme começa a funcionar às 6:15am (45 minutos antes das 7:00am).

Durante o período de funcionamento do pré-alarme, se a

temperatura registrada no sensor remoto do Canal 1 descer abaixo de 2°C, o pré-alarme dispara. O ícone de Pré-Alarme começa a piscar e a luz de fundo acende durante 5 segundos. Um alarme sonoro dispara também durante 2 minutos tal como o do alarme diário e a função de repetição (snooze) fica ativada se o botão de repetição/luz **[SNOOZE/LIGHT]** ou o botão de apoio for pressionado.

Nota : *O alarme diário NÃO funciona até ao dia seguinte se o pré-alarme tiver disparado antes. A desativação da função do alarme desativa, automaticamente, o pré-alarme.*

NOTA SOBRE LEITURAS REMOTAS

Uma vez as pilhas colocadas na unidade remota esta começará a enviar leituras com 40 segundos de intervalo. Se não receber leituras quando o sensor exterior foi selecionado aparecerá "--- ". Para obrigar a unidade principal a procurar sinais do sensor exterior prima **[MEMORY]** e **[CHANNEL]** simultaneamente.

Se isso falhar verifique se o sensor remoto está no devido lugar. Certifique se a transmissão está dentro do alcance e se não há interferências ou obstáculos. Repita este procedimento sempre que encontre discrepâncias entre a leitura da unidade principal e a do sensor remoto.

VERIFICAÇÃO DAS TEMPERATURAS E UMIDADE REMOTAS INTERIORES

Para mostrar a temperatura e umidade interiores e exteriores, pressione o botão de canal **[CHANNEL]**, para consultar as leituras dos canais, que podem ser até três, Canal 1, 2 e três.

A temperatura pode ser indicada em Centígrados (°C) ou Fahrenheit (°F). Selecione a unidade no comutador deslizável **[°C/°F]** (localizado no compartimento das pilhas) . Faça deslizar o comutador para °C para graus centígrados e para °F para graus Fahrenheit.

Se as leituras das temperaturas forem superiores ou inferiores aos limites especificados, aparecem no visor as letras **"HHH"** ou **"LLL"** a piscar.

Este aparelho tem a função de auto-scan que mostra, em seqüência, as leituras interiores e remotas. Para ativar esta função, pressione o botão de **CANAL [CHANNEL]** durante 3 segundos. Para desativar pressione o botão de **CANAL [CHANNEL]**, de novo.

NOTA RELATIVA AOS GRAUS °C E °F

A leitura da temperatura exterior mostrada na unidade principal é feita através da unidade selecionada no comutador deslizável **[°C/°F]** do aparelho principal. Qualquer que seja a unidade de leitura do sensor remoto, aplica-se apenas ao sensor remoto e é, automaticamente, convertida na unidade selecionada para o aparelho principal

TEMPERATURAS MÁXIMA E MÍNIMA E UMIDADE

As temperaturas máxima e mínima e a umidade são automaticamente, guardadas na memória. Para as visualizar, prima o botão de **MEMÓRIA [MEMORY].** Prima, de novo, o botão de **MEMÓRIA [MEMORY]** para alternar entre a temperatura máxima, a temperatura mínima, e a atuaatual. Os respectivos indicadores **MAX** ou **MIN** aparecem no visor.

Para limpar a memória, prima o botão de **MEMÓRIA [MEMORY]** durante três segundos. As temperaturas máxima e mínima serão apagadas. Se premir, em seguida, o botão de **MEMÓRIA [MEMORY],** depois da memória ter sido apagada, as leituras máximas e mínimas terão o mesmo valor das atuais.

TENDÊNCIA DA TEMPERATURA E DA UMIDADE

O indicador de tendências da temperatura e da umidade mostra a tendência da temperatura e da umidade colhida naquele sensor. Três tendências: subida, estável ou descida.

Indicação da seta			
Tendência da Temperatura	Aumento	Estabilidade	Descida

Indicação da seta			
Tendência da Umidade	Aumento	Estabilidade	Descida

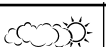
PRESSÃO ATMOSFÉRICA

O indicador, de seta, da pressão atmosférica indica se a pressão atmosférica está a subir, estável ou a descer.

Indicação da seta			
Tendência da Pressão	Aumento	Estabilidade	Descida

PREVISÃO METEOROLÓGICA

O aparelho detecta as variações da pressão atmosférica. Baseado em dados recolhidos, faz previsões do tempo para as próximas 12 a 24 horas. A previsão faz-se dentro de um raio de cerca de 30 a 50 km.

				
Sol	Ligeiramente Nublado	Nublado	Chuvoso	Neve

NOTA:

1. A precisão da previsão meteorológica, quando se usa como referência a pressão atmosférica em geral, é de cerca de 70 a 75%.
2. A previsão atmosférica deste aparelho cobre as próximas 12 a 24 horas. Podem não reflectir, necessariamente, as condições atuais.
3. O ícone de "Sol" durante a noite indica bom tempo.

INDICADORES DO NÍVEL DE CONFORTO

Os indicadores de níveis de conforto COM, WET ou DRY indicam se a temperatura ambiente está confortável, demasiado húmida ou demasiado seca.

Os indicadores aparecem no visor das unidades principal e remota quando estão satisfeitas as seguintes condições:

Indicador no aparelho	Limites da Temp	Limites da Hum.	Indica o ambiente Presente
COM	20°C até 25°C (68°F até 77°F)	40%RH-70%RH	Ideal em termos de temperatura e humidade relativas
WET	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	MAIS de 70%RH	Excesso de Humidade
DRY	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	Abaixo de 40%RH	Pouca humidade
Sem indicador	Menos de 20°C (68°F) ou Mais de 25°C (77°F)	40%RH até 70%RH	Sem comentários

VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO ATMOSFÉRICA

A pressão atmosférica, atual e passada, é visualizada na janela da pressão atmosférica.

Para monitorizar a leitura da pressão barométrica local, deve ser selecionado "0" metros (valor de origem) para ajuste da altitude. Para monitorizar a pressão barométrica ao nível da água do mar, a uma certa altitude, a altitude local deve ser selecionada para ajuste da altitude. Para ajustar a altitude, pressione sem soltar o botão de historia **[HISTORY]** para introduzir o modo de ajuste da diferença de altitude. Use os botões [▲] ou [▼] para selecionar entre -100 e 2500 metros (os mais convenientes). Pressione o botão de historia **[HISTORY]** para confirmar e sair.

A pressão atmosférica pode ser indicada em mb/hPa ou inHg. A unidade de pressão é selecionada no comutador deslizável da pressão atmosférica, no interior do compartimento das pilhas.

Se desejar consultar os registros da pressão numa dada hora durante as últimas 24 horas, pressione o botão de historia **[HISTORY]**. Cada vez que pressiona o botão, anda para trás uma hora. Mantendo o botão pressionado aumenta o valor rapidamente.

INDICADOR DE PILHAS FRACAS

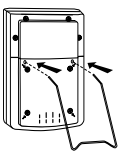
Quando as pilhas estiverem fracas, aparece o respectivo indicador [⌓] no momento em que for selecionado o canal correspondente. O nível da pilha da unidade principal aparece na Janela da Previsão Meteorológica, quando começar a ficar fraca.

COMO COLOCAR NA PAREDE OU UTILIZAR O SUPORTE PARA MESA (UNIDADE REMOTA)

A unidade pode ser fixada a uma parede, usando um suporte ou colocada numa superfície plana, usando o apoio de mesa amovível.

Instalação de parede:

Suporte de mesa:



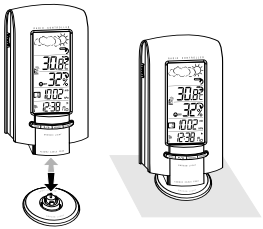
COMO COLOCAR NA PAREDE OU UTILIZAR O APOIO DE MESA (UNIDADE PRINCIPAL)

O aparelho pode ser fixado a uma parede, usando os orifícios de encaixe ou colocada numa superfície plana, usando o apoio de mesa retrátil.

Instalação de parede:

Suporte de mesa:

Desloque, suavemente, o apoio de mesa conforme indicado:



COMO REAJUSTAR O APARELHO

O botão de reajuste **[RESET]** permite colocar todos os ajustes nos valores de fábrica. Este botão é apenas usado quando o aparelho está a operar indevidamente ou com mau funcionamento.

A ranhura de reajuste **[RESET]** está localizada na tampa do compartimento das pilhas. Para usar o botão:

1. Levante a tampa do compartimento das pilhas.
2. Introduza uma ponta curta e grossa na ranhura e pressione.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas

PRECAUÇÕES

Se for manuseado com cuidado, este aparelho está concebido para lhe dar longos anos de bons serviços. Eis algumas precauções:

1. Não mergulhe o aparelho na água. Se o aparelho entrar em contacto com a água, limpe-o imediatamente com um pano seco, suave e sem pêlos.
2. Não limpe o aparelho com materiais abrasivos ou corrosivos, pois pode riscar os componentes em plástico e corroer o circuito elétrico.
3. Não sujeite o aparelho a força excessiva, choque, pó, temperatura ou umidade, pois pode danificar o aparelho, encurtar o seu tempo de vida, danificar a pilha e deformar os componentes
4. Não mexa nos componentes internos do aparelho. Perderá a garantia e causará danos desnecessários. O aparelho não contém peças que o utilizador possa substituir.
5. Use, apenas, pilhas novas, como indicado no manual. Não misture pilhas novas e velhas porque estas podem derramar líquidos.
6. Leia este manual com muita atenção antes de utilizar o aparelho

ESPECIFICAÇÕES

Unidade Principal

Leitura da temperatura interior

Limites propostos de operação	:	-5.0°C até +50.0°C (23.0°F até 122.0°F)
Temperatura de resolução	:	0.1°C (0.2°F)

Leitura da Umidade Relativa

Limites da umidade relativa interior	:	25% RH até 95% RH a 25°C (77°F)
Resolução	:	1% RH

Unidade Remota

Freqüência de transmissão FR	:	433 MHz
Número de unidades remotas	:	Máximo de 3
Raio de transmissão FR	:	Até 100 metros
Ciclo de detecção de temperatura	:	cerca de 40 segundos

Leitura da temperatura

Limites propostos de operação	:	-20.0°C até +60.0°C (-4.0°F até 140.0°F)
Temperatura de resolução	:	0.1°C (0.2°F)

Leitura da Umidade Relativa

Limites da umidade relativa interior	:	25% RH até 95 RH a 25°C (77°F)
Resolução	:	1% RH

Leitura da Pressão Atmosférica

Limites da medição da pressão	:	795 até 1050 mb/hPa (23.48 to 31.01 inHg)

Alimentação

Unidade principal	:	Funciona com 4 pilhas alcalinas UM-3 ou "AA" de 1,5V
Sensor remoto	:	Funciona com 2 pilhas alcalinas UM-4 ou "AAA" de 1,5 V

Peso

Unidade principal	:	300 gr (sem pilhas)
Unidade remota	:	63 gr (sem pilhas)

Dimensões

Unidade principal	:	195(C) x105(L) x77(A) mm
Sensor remoto	:	92(C) x 60(L) x 20(A) mm

ATENÇÃO

— O conteúdo deste manual pode ser alterado sem aviso prévio.

— Devido às limitações impostas à impressão, as indicações presentes neste manual podem diferir das indicações actuais.

— A reprodução dos conteúdos deste manual está expressamente proibida sem autorização do fabricante.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possúi também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2161-6180.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE-EC

Este produto contém um módulo transmissor aprovado que está em conformidade com os requerimentos essenciais do artigo 3 da diretriz R&TTE 1999 / 5 / EC, se usado para seu uso pretendido e os seguintes padrões foram aplicados:

Segurança do Equipamento de tecnologia de informação

(Artigo 3.1.a da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados **EN 60950 : 2000**

Compatibilidade Eletromagnética

(Artigo 3.1.b da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Uso Eficiente da Freqüência de Rádio

(Artigo 3.2 da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Informações Adicionais:

O produtos está em conformidade com as diretrizes de Baixa Voltagem 73 / 23 / EC, a diretriz EMC 89 / 336 / EC e diretriz R&TTE 1999 / 5 / EC (apêndice II) e leva a marca CE respectiva.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Itália January 2004

Representante do Fabricante na Comunidade Européia

CE

PAÍSES SUJEITOS Á NORMA R&TTE

Todos os países da União Européia, Suíça (CH)

e Noruega (N)

© 2004 Oregon Scientific. All Rights Reserved.
086-002651-06